

# RP701 F701

Mode d'emploi

## Découvrez ce que vous pouvez faire avec le RP701/F701

### Jouer du Piano

🎵 **Jouez les sons de piano de vos rêves**  page 12

Ce piano offre une variété de sonorités allant du piano à queue de concert au piano droit. Il offre également une sonorité de clavecin, l'ancêtre du piano. Vous trouverez forcément des sons de piano à votre goût.

🎵 **Jouez des sons de cordes, d'orgue et de percussions**  page 12

Vous pouvez également choisir des sons d'instruments autres que le piano. L'utilisation de sonorités autres que les choix habituels peut représenter un changement agréable, ou vous pouvez superposer d'autres sonorités à un son de piano pour profiter de sonorités particulièrement riches.

### Pratiquer des morceaux

🎵 **Entraînez-vous avec un métronome**  page 14

Vous pouvez jouer tout en écoutant un métronome. En modifiant le tempo ou la signature rythmique du morceau que vous jouez, vous pouvez améliorer votre capacité à garder le rythme.

🎵 **Entraînez-vous avec les morceaux internes**  page 13

Ce piano comprend de nombreux morceaux bien connus dans une variété de genres tels que le classique, le jazz et les morceaux d'exercice. Vous pouvez écouter ces morceaux internes comme modèles, ou ajuster le tempo et vous entraîner avec eux.

🎵 **Pratiquez une main à la fois**  page 13

En reproduisant un morceau avec le son de la partie droite ou gauche coupé, vous pouvez entendre l'interprétation une main à la fois. Cela vous permet également de vous entraîner à jouer le morceau avec une main à la fois.

🎵 **Enregistrez vos interprétations**  page 14

Vous pouvez réécouter les interprétations que vous venez d'enregistrer et les utiliser pour améliorer la prochaine. Vous pouvez également enregistrer vos interprétations pour qu'un membre de votre famille ou votre professeur de piano l'écoute.

### Profiter du Bluetooth

🎵 **Lisez de musique avec les haut-parleurs du piano (fonction audio Bluetooth)**  page 16

Vous pouvez connecter un smartphone ou une tablette et écouter vos morceaux préférés via les haut-parleurs du piano. En jouant tout en écoutant un morceau, vous pouvez communier avec votre morceau préféré.

🎵 **Utilisez le piano avec applications (fonction Bluetooth MIDI)**  page 17

Vous pouvez utiliser une application pour trouver de nouvelles partitions musicales et utiliser les fonctions d'assistance à la pratique pour découvrir de nouvelles possibilités dans l'interprétation au piano.

## Télécharger les applications

Téléchargez ces applications de smartphone/tablette et utilisez-les avec votre piano.

iOS/iPadOS  
Android



Cette application vous permet d'afficher des partitions sous forme électronique, de vous exercer sur des morceaux tout en jouant ou de conserver un enregistrement de vos exercices.



Cette application vous permet de personnaliser le son du piano à votre convenance.

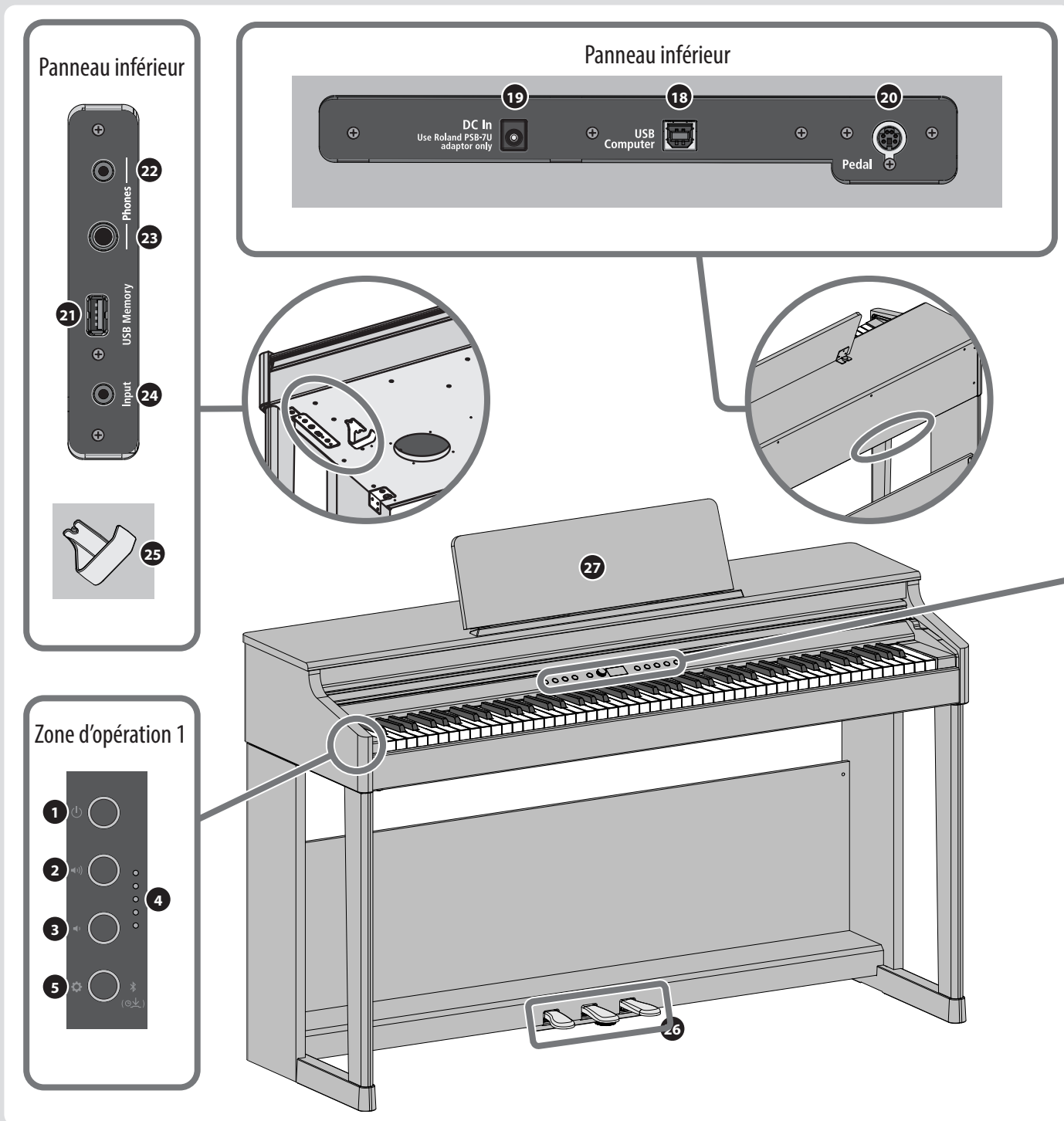
Avant d'utiliser cette unité, lisez attentivement les sections intitulées « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (livret « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et Mode d'emploi (p. 47)). Après lecture, conservez les documents dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter dès que nécessaire.

## Sommaire

<b>Fonctionnement rapide</b> .....	<b>3</b>
<b>Description des panneaux (RP701)</b> .....	<b>4</b>
<b>Avant de jouer (RP701)</b> .....	<b>6</b>
<b>Description des panneaux (F701)</b> .....	<b>8</b>
<b>Avant de jouer (F701)</b> .....	<b>10</b>
<b>Jouer</b> .....	<b>12</b>
<b>Écouter des morceaux</b> .....	<b>13</b>
<b>S'exercer/enregistrer</b> .....	<b>14</b>
<b>Connecter un appareil mobile via Bluetooth</b> .....	<b>15</b>
<b>Référence</b> .....	<b>19</b>
<b>Connexion de l'équipement</b> .....	<b>20</b>
<b>Jouer</b> .....	<b>21</b>
<b>Jouer différents sons avec votre main gauche et votre main droite</b> .....	<b>21</b>
<b>Jouer deux sons superposés sur chaque touche</b> .....	<b>21</b>
Modifier les réglages du mode Dual Play .....	<b>21</b>
<b>Réglage de l'ambiance et de la brillance du son</b> .....	<b>22</b>
<b>Changer le toucher du clavier</b> .....	<b>22</b>
<b>S'exercer avec le métronome</b> .....	<b>22</b>
Modifier les réglages du métronome .....	<b>22</b>
<b>Écouter des morceaux</b> .....	<b>23</b>
<b>Lire un morceau</b> .....	<b>23</b>
<b>Enregistrer votre interprétation</b> .....	<b>24</b>
<b>Enregistrer votre interprétation au clavier</b> .....	<b>24</b>
Se préparer à enregistrer .....	<b>24</b>
Démarrer/arrêter l'enregistrement .....	<b>24</b>
Écouter l'interprétation enregistrée .....	<b>24</b>
<b>Supprimer un morceau enregistré</b> .....	<b>24</b>
<b>Gérer les morceaux enregistrés</b> .....	<b>24</b>
<b>Copier un morceau enregistré</b> .....	<b>25</b>
<b>Méthodes d'enregistrement avancées</b> .....	<b>25</b>
Enregistrer votre interprétation une main à la fois .....	<b>25</b>
Overdubbing d'une interprétation enregistrée .....	<b>26</b>
Enregistrer une piste audio sur une clé USB.....	<b>26</b>
<b>Créer votre propre son de piano (Piano Designer)</b> .....	<b>27</b>
<b>Régler le son du piano général</b> .....	<b>27</b>
<b>Modifier le son de piano à queue</b> .....	<b>28</b>
<b>Connecter le piano et un appareil mobile par Bluetooth</b> ...	<b>29</b>
<b>Écouter de la musique par les haut-parleurs du piano (Bluetooth Audio)</b> .....	<b>29</b>
<b>Utiliser le piano avec une application (Bluetooth MIDI)</b> .....	<b>30</b>
Si l'appariement n'aboutit pas dans « Utilisation du piano avec une application » .....	<b>31</b>
<b>Fonctions pratiques</b> .....	<b>32</b>
<b>Charger/enregistrer des configurations de piano</b> .....	<b>32</b>
Enregistrer les réglages du piano (Piano Setup Export) .....	<b>32</b>
Charger les réglages du piano (Piano Setup Import).....	<b>32</b>
<b>Initialisation de la mémoire (Format Media)</b> .....	<b>33</b>
<b>Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset)</b> .....	<b>33</b>
<b>Désactivation des boutons (Panel Lock)</b> .....	<b>33</b>

<b>Réglages divers (mode fonction)</b> .....	<b>34</b>
<b>Réglages de base en mode fonction</b> .....	<b>34</b>
Activation/désactivation de la fonction Bluetooth (Bluetooth On/Off) .....	<b>34</b>
Réglage du volume de l'audio Bluetooth (Input/Bluetooth Vol.) .....	<b>34</b>
Jouer différents sons avec votre main gauche et votre main droite (Split Play) .....	<b>35</b>
Jouer deux sonorités superposées sur chaque touche .....	<b>35</b>
Partage du clavier pour jouer à quatre mains (Twin Piano) .....	<b>35</b>
Transposition de la note de lecture du morceau (Song Transpose) .....	<b>35</b>
Réglage du volume (Song Volume SMF) du morceau (SMF) .....	<b>35</b>
Réglage du volume (Song Volume Audio) du morceau (Audio).....	<b>35</b>
Réglage du volume d'un dispositif de lecture audio (Input/Bluetooth Vol.) .....	<b>36</b>
Réglage du volume à partir de l'ordinateur (USB Audio Input Volume) .....	<b>36</b>
Spécifier le mode de lecture (SMF) du morceau (SMF Play Mode).....	<b>36</b>
Modifier la manière dont les effets de la pédale sont appliqués (Damper Pedal Part).....	<b>36</b>
Modifier le mode de fonctionnement des pédales (Center Pedal) .....	<b>36</b>
Modifier l'effet de la pédale (Left Pedal).....	<b>37</b>
Éviter les notes doubles en cas de connexion de l'appareil à un séquenceur (Local Control) .....	<b>37</b>
Réglages du canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Ch.).....	<b>37</b>
Modifier la langue affichée à l'écran (Language).....	<b>37</b>
Régler la luminosité de l'affichage (Display Contrast) .....	<b>37</b>
Spécifier la durée avant l'extinction du panneau de commande (Screen Saver) .....	<b>37</b>
Spécifier un volume maximum (Volume Limit).....	<b>37</b>
Sortie du son à la fois des écouteurs et des haut-parleurs internes (sourdine automatique du haut-parleur) .....	<b>37</b>
Mise hors tension automatique au terme d'un délai (Auto Off) .....	<b>38</b>
Enregistrer les réglages automatiquement (Auto Memory Backup).....	<b>38</b>
<b>Réglages mémorisés même en cas de mise hors tension</b> ...	<b>38</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>39</b>
<b>Messages d'erreur</b> .....	<b>41</b>
<b>Liste des sons</b> .....	<b>43</b>
<b>Liste des morceaux internes</b> .....	<b>45</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>47</b>
<b>REMARQUES IMPORTANTES</b> .....	<b>48</b>
<b>Index</b> .....	<b>49</b>





## Panneau inférieur

- 18** Port USB Computer  
Connectez-le à votre ordinateur pour la production et l'édition de musique. (p. 20)
- 19** Prise DC In  
Branchez ici l'adaptateur secteur fourni. (p. 6)
- 20** Prise Pedal  
Connectez le cordon de la pédale ici. (p. 20)
- 21** Port USB Memory  
Connectez une clé USB ici pour l'enregistrement audio ou pour lire des morceaux à partir de la clé USB. (p. 20)
- 22** Prises pour téléphones (mini stéréo)
- 23** Prise casque (stéréo 6,35 mm)  
Connectez un casque ici pour jouer du piano sans produire de son à partir des haut-parleurs internes. (p. 7)
- 24** Prise d'entrée (mini stéréo)  
Le son de votre lecteur audio peut être entré ici et entendu du piano. (p. 20)
- 25** Crochet pour casque  
Vous pouvez laisser votre casque ici lorsque vous ne l'utilisez pas. (p. 7)

## Zone d'opération 1

### 1 Bouton [⏻] (Alimentation)

Mise sous tension/hors tension. (p. 6)

### 2 [↻] Bouton (Volume+)

### 3 [↶] Bouton (Volume-)

Réglez le volume général du piano lorsque vous jouez au clavier ou lorsque vous lisez des morceaux. (p. 6)

### 4 Indicateur de volume

Allumé selon le volume actuel. (p. 6)

### 5 [⚙️] bouton (réglages)

Vous permet d'effectuer divers réglages. (p. 34)

### [📶] (Bluetooth)

Exercez une pression prolongée sur ce bouton pour vous connecter à votre appareil mobile. (p. 16)

## Zone d'opération 2

### Sélection et lecture de sons

### 6 [🎹] bouton (Piano)

Permet de sélectionner et de jouer des sonorités de piano. (p. 12)

### 7 [🎹] bouton (autre)

Vous permet de sélectionner et de jouer une variété de sons autres que le piano. (p. 12)

### [🎹] + [🎹] (Double lecture)

En appuyant simultanément sur les deux boutons, vous pouvez jouer deux sons superposés. (p. 21)

### Opération de base

### 10 [↶] bouton (précédent)

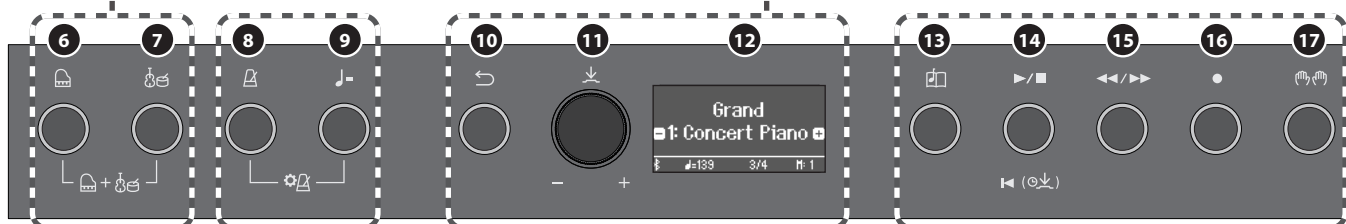
Permet de revenir à l'écran précédent ou de quitter l'écran actuel. (p. 7)

### 11 [↵] bouton (sélectionner/confirmer)

Permet de modifier ou de confirmer un élément ou une valeur qui s'affiche à l'écran. (p. 7)

### 12 Écran

Affiche les informations telles que le nom du son, le nom du morceau, le tempo et le rythme.



### Pratique

### 8 [🎵] bouton (métronome)

Vous permet de vous entraîner avec un métronome. (p. 14)

### 9 [♩] bouton (Tempo)

Modifie le tempo du métronome ou du morceau. (p. 14) (p. 13)

### [⚙️] (réglages du métronome)

En appuyant simultanément sur les deux boutons, vous pouvez effectuer des réglages pour le métronome. (p. 22)

### Lecture ou enregistrement d'un morceau

### 13 [📄] bouton (morceau)

Sélectionne des morceaux. (p. 13)

### 14 bouton [▶/■] (lire/arrêter)

Lit ou arrête le morceau. (p. 13)

### [⏮] (début du morceau)

Appuyez longuement sur ce bouton pour sélectionner le début du morceau. (p. 23)

### 15 [⏪/⏩] bouton (mesure)

Avance ou ramène la mesure dans le morceau à la position souhaitée. (p. 23)

### 16 bouton [●] (enregistrement)

Enregistre un morceau. (p. 14)

### 17 [🎹] bouton (partie)

- Permet de sélectionner la partie de l'interprétation (main droite, main gauche, accompagnement) qui sera lue. (p. 13)
- Permet également d'enregistrer les parties séparément. (p. 25)

## Autre

### 26 Pédale

En appuyant sur les pédales, vous pouvez appliquer des effets au son du piano. (p. 7)

### 27 Pupitre

Placez vos partitions sur ce pupitre. (p. 7)

## Ouverture/fermeture du clavier

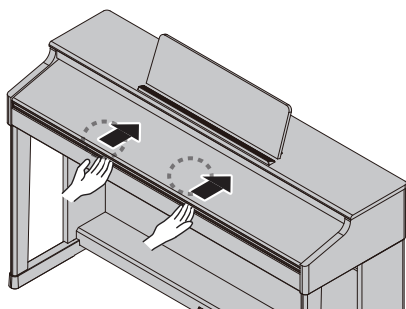
Vous devez utiliser les deux mains pour ouvrir ou fermer le couvercle du clavier.

### Ouvrir le couvercle du clavier

1. Utilisez les deux mains pour soulever le bord du couvercle du clavier et éloignez-le de vous.

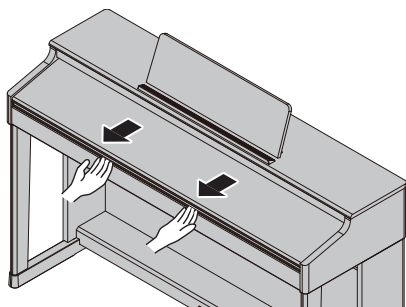
#### REMARQUE

Si des objets (papiers, objets métalliques, etc.) sont placés sur le dessus du couvercle du clavier, n'ouvrez pas le couvercle. Les objets risqueraient sinon de glisser à l'intérieur de l'instrument et ne plus pouvoir être récupérés.



### Fermer le couvercle du clavier

1. Saisissez et abaissez doucement le bord du couvercle du clavier avec les deux mains.



#### REMARQUE

- Lors de l'ouverture/fermeture du couvercle du clavier ou de l'utilisation des pédales, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie mobile et l'unité. Veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement dans les endroits où des enfants sont présents.
- N'appuyez pas avec une force excessive sur le pupitre lorsqu'il est en cours d'utilisation.

### Utiliser le couvercle du clavier pour masquer le panneau (Position Classic)

Si vous relevez lentement le couvercle du clavier, il s'arrête à une position qui masque les boutons et l'écran. Si vous utilisez le couvercle pour masquer le panneau de commande, vous pourrez jouer comme si vous étiez sur un piano acoustique. Lorsque vous continuez à pousser le couvercle vers l'intérieur et vers le haut, il s'arrête à une position où le panneau de commande est visible.

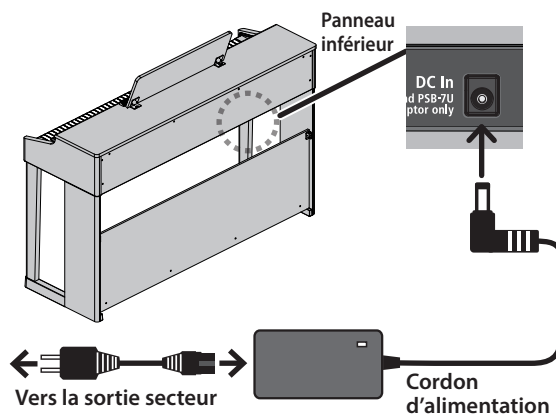


Couvercle du clavier

## Mise sous tension/hors tension

### Connexion de l'adaptateur secteur

1. Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC In située au bas du piano.



### Mise sous tension

1. Allumez le bouton [⏻].

Après un bref intervalle, vous pourrez produire des sons en jouant au clavier.

Avant la mise sous/hors tension, veillez toujours à régler le volume au minimum. Même si le volume est réglé au minimum, il se peut que vous entendiez du son en mettant l'appareil sous/hors tension. Ce phénomène est tout à fait normal et n'indique aucunement un dysfonctionnement.



2. Utilisez les boutons Volume pour ajuster le volume.

Le volume augmente lorsque vous appuyez sur le bouton [▶] et diminue lorsque vous appuyez sur le bouton [◀].

L'indicateur de volume s'allume en fonction du volume.

Cela ajustera le volume des haut-parleurs si vous utilisez les haut-parleurs de l'unité, ou le volume du casque si un casque est connecté. Chaque réglage de volume est enregistré automatiquement.



### Mise hors tension

1. Appuyez longtemps sur le bouton [⏻] (alimentation).

#### REMARQUE

**Avec les réglages d'usine, l'alimentation est automatiquement coupée après 30 minutes d'inactivité.**

Si vous ne souhaitez pas que l'alimentation s'éteigne automatiquement, modifiez le paramètre « Arrêt automatique » sur « OFF » comme décrit dans « Mise hors tension automatique au terme d'un délai (Auto Off) » (p. 38).

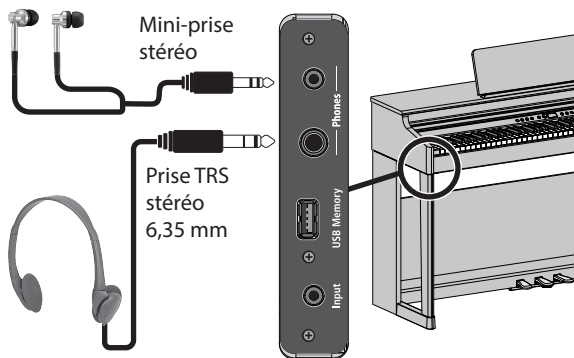
Lorsque l'alimentation est coupée, toutes les données non enregistrées sont perdues. S'il y a des données que vous souhaitez conserver, enregistrez-les au préalable.

Si l'unité a été mise hors tension automatiquement, vous pouvez utiliser le bouton [⏻] pour rallumer l'unité.

## Utilisation du casque

Utilisez un casque si vous souhaitez jouer sans que le son puisse être entendu aux alentours. Comme ce piano dispose de deux prises pour casque, vous pouvez être deux à en bénéficier.

### 1. Connectez les casques aux prises pour casque situées sur le panneau inférieur.



#### REMARQUE

Lorsque vous branchez un casque, le son n'est plus émis par les haut-parleurs du piano.

### 2. Utilisez les boutons Volume pour régler le volume du casque.

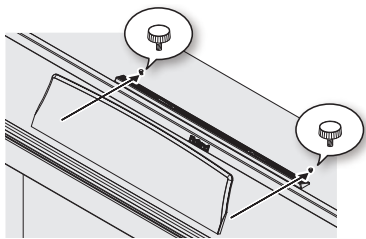
#### REMARQUE

- Un effet Headphones 3D Ambience sera appliqué, produisant la sensation que le son émane du piano lui-même, y compris lorsque vous utilisez un casque (p. 22).
- Lorsque vous n'utilisez pas le casque, vous pouvez le suspendre au crochet pour casque.



## Utilisation du pupitre

### 1. Desserrez légèrement les vis du pupitre (2 à 3 mm), insérez les supports du pupitre entre les vis et le corps du piano, puis tournez les vis pour fixer le pupitre tout en utilisant une main pour soutenir le pupitre.



Lorsque vous fixez le pupitre, assurez-vous qu'il est fermement inséré complètement vers l'arrière et utilisez votre main pour le soutenir afin qu'il ne tombe pas. Veillez également à ne pas vous pincer la main.

- \* N'appliquez pas de force excessive sur le pupitre.
- \* Si vous devez retirer le pupitre, desserrez les vis tout en utilisant une main pour le soutenir. Détachez le pupitre, puis resserrez fermement les vis.

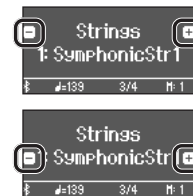
## Opérations de base des fonctions

Pour piloter les fonctions de ce piano, vous utilisez la molette [↵] (sélectionner/confirmer) et le bouton [⏪] (précédent).

Modifier un élément ou une valeur à l'écran	Tournez la molette [↵]
Confirmer	Appuyez sur la molette [↵]
Déplacez les symboles « - » « + » sur l'écran	Appuyez sur la molette [↵]
Revenir à l'écran précédent/ quitter l'écran actuel	Appuyez sur le bouton [⏪]
Revenir à la valeur par défaut	Exercez une pression prolongée sur la molette [↵]

### Déplacement des symboles « - » « + »

Dans certains écrans, les lignes supérieure et inférieure de l'écran vous permettent de modifier différents éléments ou valeurs. (Exemple : La ligne supérieure modifie la catégorie et la ligne inférieure modifie la tonalité.) Dans ces écrans, l'emplacement des symboles « - » « + » alterne entre les lignes supérieure et inférieure chaque fois que vous appuyez sur la molette [↵], et tourner la molette [↵] permet de modifier l'élément ou la valeur de la ligne où se trouvent les symboles.

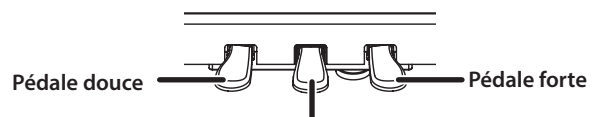


Lorsque les symboles « - » « + » sont sur la ligne supérieure, changez la catégorie

Lorsque les symboles « - » « + » sont sur la ligne inférieure, changez la tonalité

## Utilisation des pédales

En appuyant sur les pédales, vous pouvez appliquer des effets au son du piano.



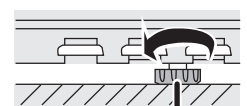
### Pédale de soutien

Pédale forte (droite)	Cette pédale est utilisée pour prolonger le son. Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues de façon prolongée même si vous relâchez les touches. La résonance du son varie selon la profondeur avec laquelle vous appuyez sur la pédale.
Pédale de soutien (centre)	Permet de maintenir les notes jouées pendant que vous appuyez sur cette pédale (sostenuto).
Pédale douce (gauche)	Cette pédale adoucit le son. Lorsque vous actionnez la pédale douce, le son est atténué et moins fort que si vous jouiez d'une autre manière avec une force équivalente. L'adoucissement du son varie subtilement en fonction de la force exercée sur la pédale.

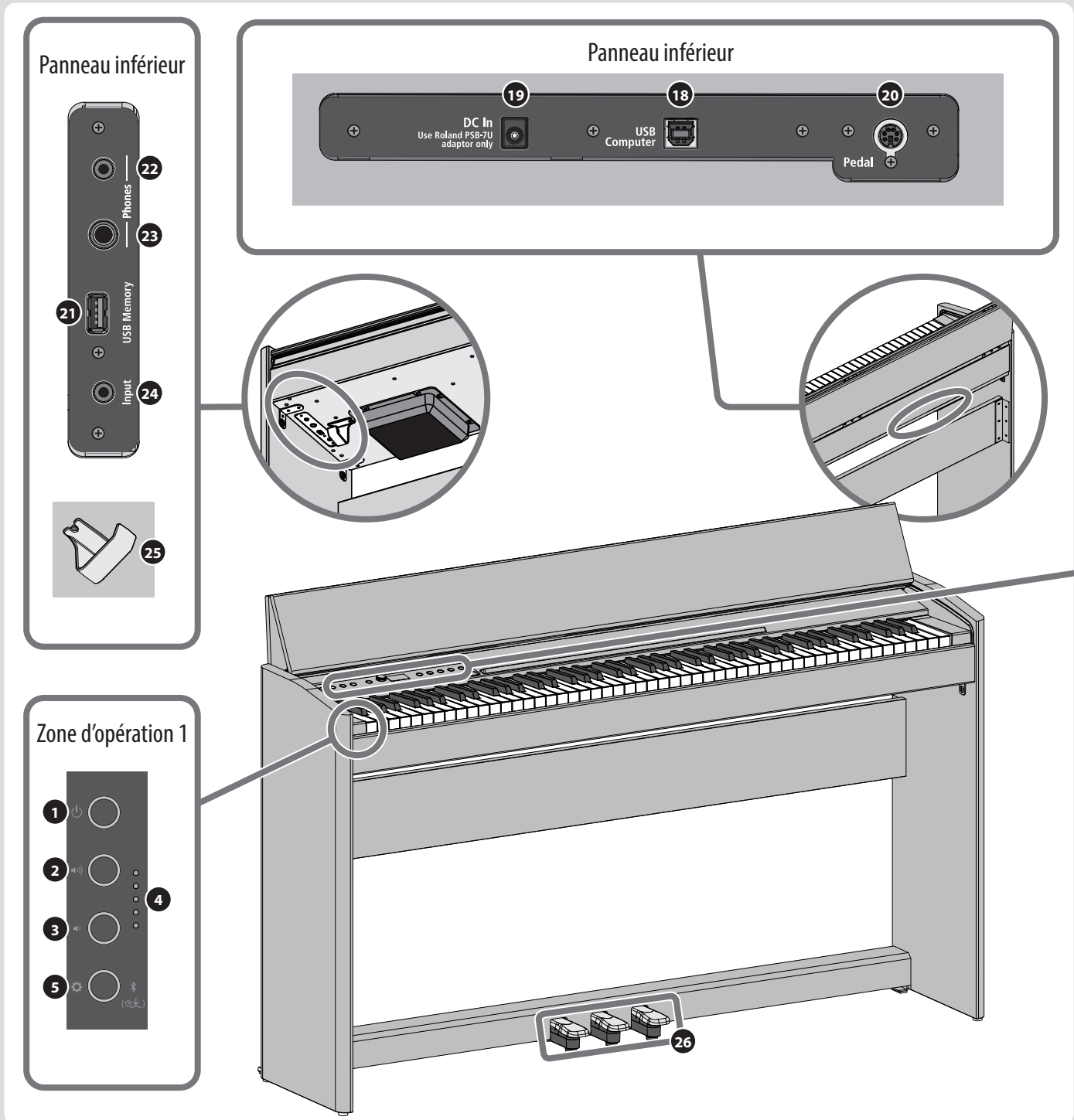
\* Lors de l'ouverture/fermeture du couvercle du clavier ou de l'utilisation des pédales, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie mobile et l'unité. Veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement dans les endroits où des enfants sont présents.

#### REMARQUE

Sous les pédales, vous trouverez un dispositif de réglage permettant de sécuriser les pédales. Lorsque vous utilisez le piano, le dispositif peut glisser vers le haut, ce qui rend les pédales instables lorsque vous appuyez dessus. Dans ce cas, tournez le dispositif de réglage pour l'abaisser de manière à ce qu'il soit bien en contact avec le sol. Surtout si le piano est installé sur un tapis, abaissez un peu plus le dispositif de réglage afin qu'il exerce une pression ferme sur le sol.



Dispositif de réglage



## Panneau inférieur

- 18** Port USB Computer  
Connectez-le à votre ordinateur pour la production et l'édition de musique. (p. 20)
- 19** Prise DC In  
Branchez ici l'adaptateur secteur fourni. (p. 10)
- 20** Prise Pedal  
Connectez le cordon de la pédale ici. (p. 20)
- 21** Port USB Memory  
Connectez une clé USB ici pour l'enregistrement audio ou pour lire des morceaux à partir de la clé USB. (p. 20)
- 22** Prises pour téléphones (mini stéréo)
- 23** Prise casque (stéréo 6,35 mm)  
Connectez un casque ici pour jouer du piano sans produire de son à partir des haut-parleurs internes. (p. 11)
- 24** Prise d'entrée (mini stéréo)  
Le son de votre lecteur audio peut être entré ici et entendu du piano. (p. 20)
- 25** Crochet pour casque  
Vous pouvez laisser votre casque ici lorsque vous ne l'utilisez pas. (p. 11)

## Zone d'opération 1

### 1 Bouton [⏻] (Alimentation)

Mise sous tension/hors tension. (p. 10)

### 2 [↻] Bouton (Volume+)

### 3 [↶] Bouton (Volume-)

Réglez le volume général du piano lorsque vous jouez au clavier ou lorsque vous lisez des morceaux. (p. 10)

### 4 Indicateur de volume

Allumé selon le volume actuel. (p. 10)

### 5 [⚙️] bouton (réglages)

Vous permet d'effectuer divers réglages. (p. 34)

### [📶] (Bluetooth)

Exercez une pression prolongée sur ce bouton pour vous connecter à votre appareil mobile. (p. 16)

## Zone d'opération 2

### Sélection et lecture de sons

### 6 [🎹] bouton (Piano)

Permet de sélectionner et de jouer des sonorités de piano. (p. 12)

### 7 [🎹] bouton (autre)

Vous permet de sélectionner et de jouer une variété de sons autres que le piano. (p. 12)

### [🎹] + [🎹] (Double lecture)

En appuyant simultanément sur les deux boutons, vous pouvez jouer deux sons superposés. (p. 21)

### Opération de base

### 10 [↶] bouton (précédent)

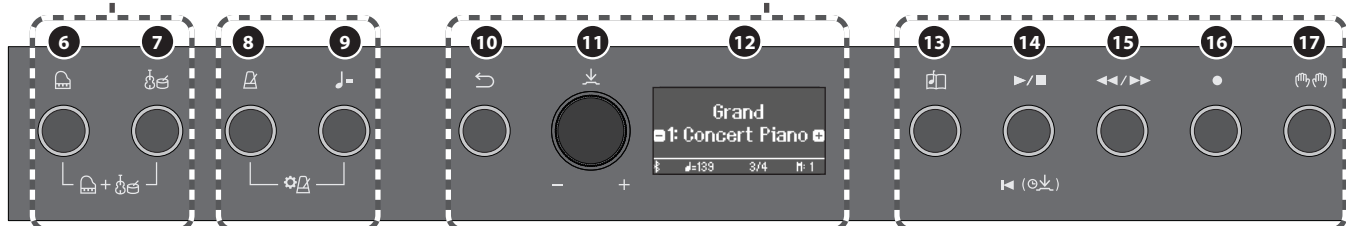
Permet de revenir à l'écran précédent ou de quitter l'écran actuel. (p. 11)

### 11 [↵] bouton (sélectionner/confirmer)

Permet de modifier ou de confirmer un élément ou une valeur qui s'affiche à l'écran. (p. 11)

### 12 Écran

Affiche les informations telles que le nom du son, le nom du morceau, le tempo et le rythme.



### Pratique

### 8 [🎵] bouton (métronome)

Vous permet de vous entraîner avec un métronome. (p. 14)

### 9 [♩] bouton (Tempo)

Modifie le tempo du métronome ou du morceau. (p. 14) (p. 13)

### [⚙️] (réglages du métronome)

En appuyant simultanément sur les deux boutons, vous pouvez effectuer des réglages pour le métronome. (p. 22)

### Lecture ou enregistrement d'un morceau

### 13 [📄] bouton (morceau)

Sélectionne des morceaux. (p. 13)

### 14 Bouton [▶/■] (lire/arrêter)

Lit ou arrête le morceau. (p. 13)

### [⏮] (début du morceau)

Appuyez longuement sur ce bouton pour sélectionner le début du morceau. (p. 23)

### 15 [⏪/⏩] bouton (mesure)

Avance ou ramène la mesure dans le morceau à la position souhaitée. (p. 23)

### 16 bouton [●] (enregistrement)

Enregistre un morceau. (p. 14)

### 17 [🎹] bouton (partie)

- Permet de sélectionner la partie de l'interprétation (main droite, main gauche, accompagnement) qui sera lue. (p. 13)
- Permet également d'enregistrer les parties séparément. (p. 25)

## Autre

### 26 Pédale

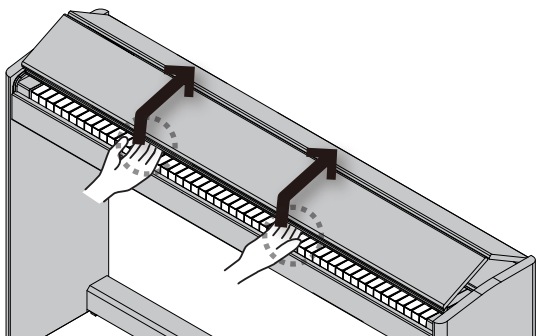
En appuyant sur les pédales, vous pouvez appliquer des effets au son du piano. (p. 11)

## Ouverture/fermeture du clavier

Vous devez utiliser les deux mains pour ouvrir ou fermer le couvercle du clavier.

### Ouvrir le couvercle du clavier

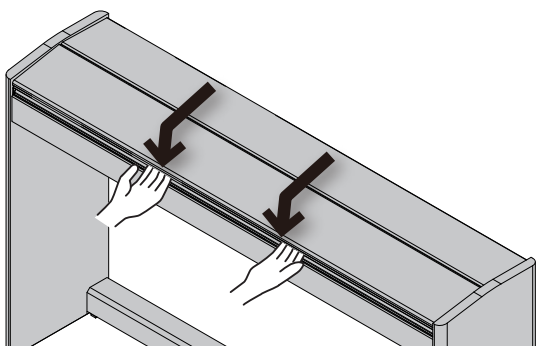
1. Utilisez les deux mains pour soulever le bord du couvercle du clavier et éloignez-le de vous.



2. Poussez le couvercle du clavier loin de vous jusqu'à ce qu'il s'arrête.

### Fermer le couvercle du clavier

1. Saisissez et abaissez doucement le bord du couvercle du clavier avec les deux mains.



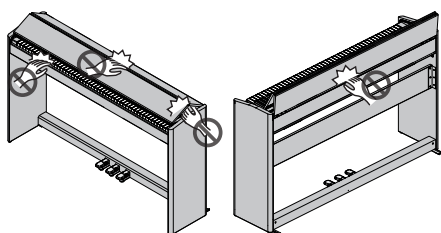
### REMARQUE

- Lors de l'ouverture/fermeture du couvercle du clavier ou de l'utilisation des pédales, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie mobile et l'unité. Veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement dans les endroits où des enfants sont présents.
- Si vous devez déplacer le piano, assurez-vous d'abord que le couvercle du clavier est fermé pour éviter les accidents.

**Lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle du clavier, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre les parties qui se plient.**

**Il est dangereux de fermer le couvercle du clavier en appuyant dessus, car vous risquez de vous pincer les doigts entre les sections du couvercle du clavier.**

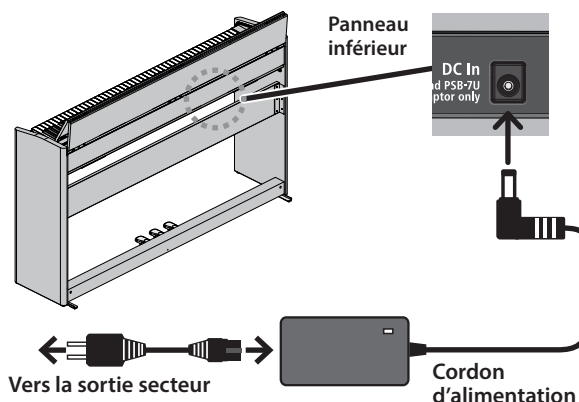
L'ouverture du couvercle du clavier en le poussant peut faire tomber l'unité. Vous devez saisir le bord du couvercle du clavier lors de son ouverture ou de sa fermeture.



## Mise sous tension/hors tension

### Connexion de l'adaptateur secteur

1. Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC In située au bas du piano.



### Mise sous tension

1. Allumez le bouton [⏻].

Après un bref intervalle, vous pourrez produire des sons en jouant au clavier.

- \* Avant la mise sous/hors tension, veillez toujours à régler le volume au minimum. Même si le volume est réglé au minimum, il se peut que vous entendiez du son en mettant l'appareil sous/hors tension. Ce phénomène est tout à fait normal et n'indique aucunement un dysfonctionnement.



2. Utilisez les boutons Volume pour ajuster le volume.

Le volume augmente lorsque vous appuyez sur le bouton [↗] et diminue lorsque vous appuyez sur le bouton [↘].

L'indicateur de volume s'allume en fonction du volume.

Cela ajustera le volume des haut-parleurs si vous utilisez les haut-parleurs de l'unité, ou le volume du casque si un casque est connecté. Chaque réglage de volume est enregistré automatiquement.



### Mise hors tension

1. Appuyez longuement sur le bouton [⏻] (alimentation).

### REMARQUE

**Avec les réglages d'usine, l'alimentation est automatiquement coupée après 30 minutes d'inactivité.**

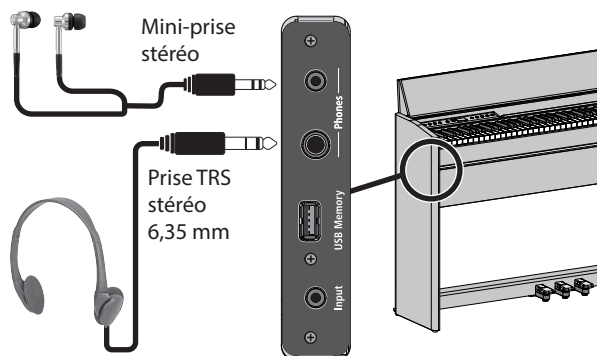
Si vous ne souhaitez pas que l'alimentation s'éteigne automatiquement, modifiez le paramètre « Arrêt automatique » sur « OFF » comme décrit dans « Mise hors tension automatique au terme d'un délai (Auto Off) » (p. 38).

- Lorsque l'alimentation est coupée, toutes les données non enregistrées sont perdues. S'il y a des données que vous souhaitez conserver, enregistrez-les au préalable.
- Si l'unité a été mise hors tension automatiquement, vous pouvez utiliser le bouton [⏻] pour rallumer l'unité.

## Utilisation du casque

Utilisez un casque si vous souhaitez jouer sans que le son puisse être entendu aux alentours. Comme ce piano dispose de deux prises pour casque, vous pouvez être deux à en bénéficier.

### 1. Connectez les casques aux prises pour casque situées sur le panneau inférieur.



#### REMARQUE

Lorsque vous branchez un casque, le son n'est plus émis par les haut-parleurs du piano.

### 2. Utilisez les boutons Volume pour régler le volume du casque.

#### REMARQUE

- Un effet Headphones 3D Ambience sera appliqué, produisant la sensation que le son émane du piano lui-même, y compris lorsque vous utilisez un casque (p. 22).
- Lorsque vous n'utilisez pas le casque, vous pouvez le suspendre au crochet pour casque.



## Opérations de base des fonctions

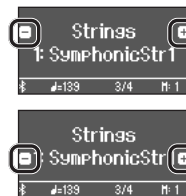
Pour piloter les fonctions de ce piano, vous utilisez la molette [↻] (sélectionner/confirmer) et le bouton [↶] (précédent).



Modifier un élément ou une valeur à l'écran	Tournez la molette [↻]
Confirmer	Appuyez sur la molette [↻]
Déplacez les symboles « - » « + » sur l'écran	Appuyez sur la molette [↻]
Revenir à l'écran précédent/ quitter l'écran actuel	Appuyez sur le bouton [↶]
Revenir à la valeur par défaut	Exercez une pression prolongée sur la molette [↻]

### Déplacement des symboles « - » « + »

Dans certains écrans, les lignes supérieure et inférieure de l'écran vous permettent de modifier différents éléments ou valeurs. (Exemple : La ligne supérieure modifie la catégorie et la ligne inférieure modifie la tonalité.) Dans ces écrans, l'emplacement des symboles « - » « + » alterne entre les lignes supérieure et inférieure chaque fois que vous appuyez sur la molette [↻], et tourner la molette [↻] permet de modifier l'élément ou la valeur de la ligne où se trouvent les symboles.

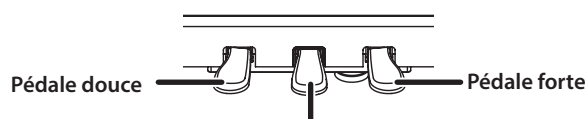


Lorsque les symboles « - » « + » sont sur la ligne supérieure, changez la catégorie

Lorsque les symboles « - » « + » sont sur la ligne inférieure, changez la tonalité

## Utilisation des pédales

En appuyant sur les pédales, vous pouvez appliquer des effets au son du piano.



### Pédale de soutien

<b>Pédale forte (droite)</b>	Cette pédale est utilisée pour prolonger le son. Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues de façon prolongée même si vous relâchez les touches. La résonance du son varie selon la profondeur avec laquelle vous appuyez sur la pédale.
<b>Pédale de soutien (centre)</b>	Permet de maintenir les notes jouées pendant que vous appuyez sur cette pédale (sostenuto).
<b>Pédale douce (gauche)</b>	Cette pédale adoucit le son. Lorsque vous actionnez la pédale douce, le son est atténué et moins fort que si vous jouiez d'une autre manière avec une force équivalente. L'adoucissement du son varie subtilement en fonction de la force exercée sur la pédale.

\* Lors de l'ouverture/fermeture du couvercle du clavier ou de l'utilisation des pédales, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie mobile et l'unité. Veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement dans les endroits où des enfants sont présents.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

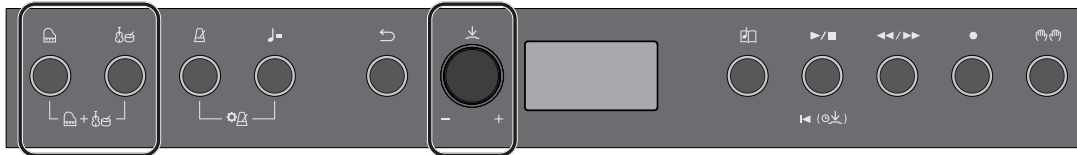
Nederlands

简体中文

## Sélectionner un son

Ce piano vous permet de jouer des sons de piano et une variété de sons autres que le piano.

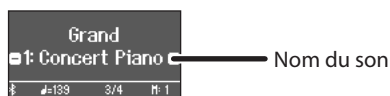
Les sons sont organisés en deux groupes, « piano » et « autre » ; appuyez sur un bouton de son pour sélectionner le groupe correspondant.



### Sélectionner des sons de piano

Appuyez sur le bouton [Piano] pour sélectionner différents types de son de piano.

#### 1. Appuyez sur le bouton [Piano].



Un son de piano est sélectionné.

#### 2. Tournez la molette [Dial] pour sélectionner d'autres sons de piano.

Les sons de piano sont organisés en quatre catégories.

En continuant à tourner la molette [Dial], vous pouvez sélectionner successivement les sons de piano de la catégorie suivante.

### Sons de piano typiques (catégorie grand tone)

Écran	Explication
Piano de concert	Le son d'un magnifique piano à queue de concert. Ce son de piano a notre recommandation la plus élevée et peut être utilisé pour n'importe quel style de musique.
Piano ballade	Un son de piano à queue adouci, recommandé pour les morceaux calmes.
Piano doux	Un son de piano à queue encore plus doux que le piano ballade. Il est idéal pour les morceaux avec une atmosphère douce et détendue.
Piano brillant	Un son de piano à queue brillant, recommandé lorsque vous voulez que le piano se démarque dans un ensemble.

### Sélectionner une catégorie

#### 1. Appuyez sur la molette [Dial] pour déplacer les symboles « - » et « + » vers la seconde ligne de l'écran.



#### 2. Tournez la molette [Dial] pour sélectionner une catégorie.

Pour sélectionner un son, appuyez à nouveau sur la molette [Dial] pour déplacer à nouveau les symboles « - » et « + » vers la ligne inférieure de l'écran, puis sélectionnez un son.

### Catégories du bouton [Piano]

Écran	Explication
Grand	Sons de piano à queue
Upright	Sons de piano droit ou de piano ragtime
Classical	Sons de forte-piano et clavecin
E.Piano	Sons de piano électrique souvent utilisés dans la pop et le rock

➔ Pour plus de détails sur les sons de piano des catégories autres que Grand, reportez-vous à la « Liste des sons » (p. 43).

### Sélectionner d'autres sons

Appuyez sur le bouton [Autre] pour sélectionner une variété de sons autres que le piano.

#### 1. Appuyez sur le bouton [Autre].



Le son est sélectionné.

#### 2. Tournez la molette [Dial] pour sélectionner d'autres sons.

Comme les sons de piano, les sons du groupe Autre sont également organisés en plusieurs catégories. La méthode de sélection d'une catégorie est la même que pour la sélection de sons de piano.

➔ Pour plus de détails sur les sons pouvant être sélectionnés via le bouton [other], reportez-vous à la « Liste des sons » (p. 43).

### Catégories du bouton [Autre]

Écran	Explication
Strings	Sons d'instruments utilisés dans un orchestre, principalement des instruments à cordes comme le violon
Organ	Des sons ressemblant à un orgue * Si vous avez sélectionné un son auquel la modulation est appliquée (un effet rotatif), vous pouvez modifier la vitesse de modulation en appuyant sur le bouton [Modulation].
Voice	Sons vocaux humains de chant scat. La voix changera en quatre étapes selon la force avec laquelle vous jouez la note.
Do Re Mi	Les notes que vous jouez sonnent comme « do-ré-mi » (solfège).
Drums	Vous permet de sélectionner les sons d'instruments à percussion tels que les tambours et autres percussions.
GM2	Vous permet de sélectionner les sons GM2.

## Lire un morceau

Cette section explique comment écouter les morceaux intégrés. Vous pouvez écouter ces morceaux internes comme modèles pour votre propre jeu, et vous exercer une main à la fois en accompagnant les morceaux.

Les morceaux internes sont organisés en plusieurs catégories.

1. Appuyez sur le bouton [□].



L'écran Song s'affiche.

2. Tournez la molette [↙] pour sélectionner la catégorie du morceau.



À titre d'exemple, sélectionnons la catégorie « Listening ».

3. Appuyez sur la molette [↙] pour déplacer les symboles « - » « + » vers la seconde ligne de l'écran.



4. Tournez la molette [↙] pour sélectionner le morceau.

Dans cet exemple, nous sélectionnerons « Valse, op.34-1 ».

5. Appuyez sur le bouton [▶/■].



Le bouton est allumé et le morceau est lu.

6. Pour arrêter le morceau, appuyez à nouveau une fois sur le bouton [▶/■].

Le bouton s'éteint.

### Liste de catégories

Catégorie	Explication
Listening	Morceaux de piano recommandés pour l'écoute
Ensemble	Morceaux célèbres, principalement des pièces classiques. Ces morceaux incluent des concertos pour piano, des duos et des arrangements jazz de pièces classiques. Cette collection, qui contient des morceaux difficiles à jouer, est recommandée pour des instrumentistes de niveau intermédiaire ou supérieur.
Entertainment	Arrangements de morceaux célèbres à travers le monde, y compris des morceaux pop, jazz et pour enfants, dans des arrangements qui feront la joie de personnes diverses, depuis le débutant jusqu'au musicien confirmé.
Do Re Mi Lesson	Vous pouvez utiliser ces leçons pour apprendre les bases de la musique, en chantant du solfège avec les morceaux ou en vous entraînant à la lecture de partitions.
Scales	Gammes dans toutes les tonalités (gammes majeures, gammes mineures)
Hanon	The Virtuoso Pianist No.1 à 20
Beyer	Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1 à 106
Burgmüller	25 Études faciles et progressives Op.100
Czerny100	100 Übungsstücke Op.139
USB Memory	Morceaux enregistrés sur une clé USB
Internal Memory	Morceaux enregistrés dans la mémoire interne

➔ Pour plus de détails sur les morceaux internes, reportez-vous à « Liste des morceaux internes » (p. 45).

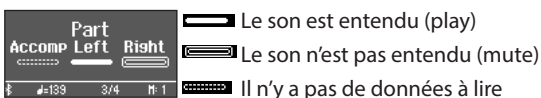
## Lecture de parties d'interprétation individuelles

Les morceaux intégrés comportent trois parties (main droite, main gauche, accompagnement), et vous pouvez lire simplement la ou les partie(s) que vous souhaitez entendre.



1. Appuyez sur le bouton [🎹/🎹].
2. Tournez la molette [↙] pour sélectionner la partie dont vous souhaitez désactiver le son.
3. Appuyez sur la molette [↙] pour confirmer.

Dans cet exemple, seule la partie main gauche est lue.



\* Certains sons ne contiennent pas de partie main gauche ou de partie accompagnement. Dans ce cas, vous ne pouvez pas sélectionner la partie correspondante.

4. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Seules les parties que vous souhaitez entendre joueront. Vous pouvez également vous entraîner en jouant la partie en sourdine pendant que vous écoutez la lecture.

## Modifier le tempo du morceau

Vous pouvez vous entraîner à un tempo facile à jouer.

1. Après avoir sélectionné un morceau, appuyez sur le bouton [♩=].



L'écran affiche le tempo du morceau.

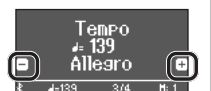
2. Tournez la molette [↙] pour modifier le tempo numériquement.

Le tempo du morceau change.

3. Entraînez-vous avec la lecture du morceau.

### Changer le tempo comme indication de tempo

1. Appuyez sur la molette [↙] pour déplacer les symboles « - » « + » vers la seconde ligne de l'écran.



2. Tournez la molette [↙] pour sélectionner une indication de tempo.

Le tempo du morceau change en fonction de l'indication de tempo que vous avez sélectionnée.

## S'exercer avec le métronome

Voici comment jouer avec le métronome. Vous pouvez également modifier le tempo et la signature rythmique du métronome.

1. Appuyez sur le bouton [A].



Le bouton clignote et vous entendez le métronome.

2. Pratiquez avec le métronome.
3. Pour arrêter le métronome, appuyez à nouveau une fois sur le bouton [A].

Le bouton s'éteint.

### Changer le tempo

1. Appuyez sur le bouton [J=].

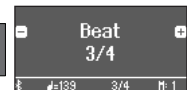


L'écran affiche le tempo actuel.

2. Tournez la molette [↵] pour changer le tempo.

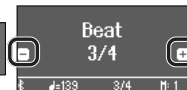
### Modifier la signature rythmique

1. Appuyez sur les boutons [A] et [J=] simultanément.



L'écran des paramètres du métronome s'affiche.

2. Tournez la molette [↵] pour accéder à l'écran « Beat ».
3. Appuyez sur la molette [↵] pour déplacer les symboles « - » « + » vers la seconde ligne de l'écran.



4. Tournez la molette [↵] pour sélectionner la signature rythmique.

Signatures rythmiques disponibles	2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valeur par défaut : 4/4)
-----------------------------------	--

5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [↵] pour revenir à l'écran précédent.

## Enregistrer votre interprétation au clavier

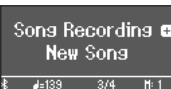
Vous pouvez enregistrer votre propre interprétation puis la lire pour l'évaluer.

### Se préparer à enregistrer

1. Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer.
2. Vous pouvez utiliser un métronome si vous le souhaitez.  
Appuyez sur le bouton [A].  
Tout en écoutant le métronome, spécifiez le tempo et la signature rythmique du morceau.

### Démarrer/arrêter l'enregistrement

3. Appuyez sur le bouton [●].



Le bouton [●] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et le piano entre en mode d'attente d'enregistrement.

Si vous décidez d'annuler, appuyez à nouveau sur le bouton [●].

4. Appuyez sur le bouton [▶/■].



Après un décompte d'une mesure, l'enregistrement démarre, et le bouton [●] et le bouton [▶/■] sont tous deux allumés.

#### REMARQUE

Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en jouant au clavier au lieu d'appuyer sur le bouton [▶/■]. Dans ce cas, aucun décompte n'est audible.

5. Jouer.

6. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau une fois sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête.

L'interprétation est enregistrée automatiquement.

### Écouter l'interprétation enregistrée

7. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Après l'enregistrement, le nouveau morceau enregistré est sélectionné. La lecture du morceau enregistré démarre.

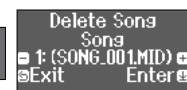
### Supprimer un morceau enregistré

1. Tout en maintenant le bouton [●] enfoncé, appuyez sur le bouton [↵].



L'écran « Delete Song - Media » apparaît.

2. Appuyez sur la molette [↵] pour confirmer.



L'écran « Delete Song - Song » apparaît.

3. Appuyez sur la molette [↵] pour confirmer.

Un message de confirmation s'affiche.

4. Tournez la molette [↵] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur la molette [↵] pour confirmer.

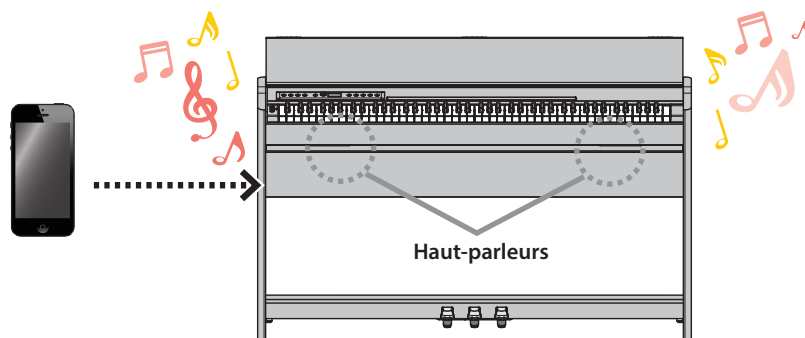
La suppression est exécutée.

## Possibilités de cette fonctionnalité

La fonctionnalité Bluetooth permet de connecter sans fil ce piano à un appareil mobile, par exemple un smartphone ou une tablette, et d'effectuer les opérations suivantes.

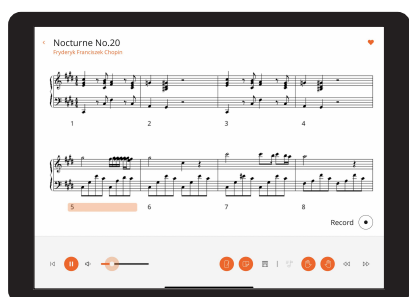
### Les haut-parleurs du piano restituent les données musicales lues par l'appareil mobile.

Les haut-parleurs du piano restituent sans fil le morceau lu par l'appareil mobile. Vous pouvez également jouer du piano en accompagnant le morceau en cours de lecture.



### Vous pouvez utiliser les applications pour profiter d'autant plus de votre piano.

Vous pouvez installer des applications (comme « Roland Piano App » et « Piano Designer » de Roland) sur votre appareil mobile et les utiliser avec le piano.



Roland Piano App



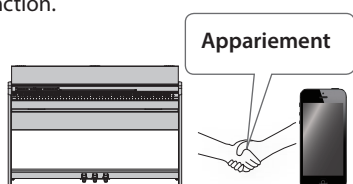
Piano Designer

## Appariement

Pour connecter sans fil le piano à votre appareil mobile, vous devez d'abord procéder à un « appariement » pour créer une connexion en vis-à-vis entre le piano et votre appareil mobile.

Un « appariement » consiste à enregistrer (authentifier mutuellement) votre appareil mobile avec le piano.

Appariez votre appareil comme décrit dans la procédure pour chaque fonction.



## Processus d'appariement

Vous devez effectuer un appariement séparé pour « écouter de la musique via les haut-parleurs du piano » et pour « utiliser le piano avec une application ». Notez que ces processus sont différents.

- ➔ « Paramètres initiaux (appariement) » (p. 16)
- ➔ « Réglages (appariement) » (p. 17)



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Écouter de la musique par les haut-parleurs du piano (Bluetooth Audio)

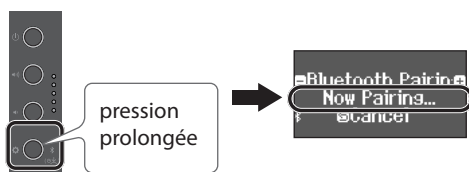
Les haut-parleurs du piano restituent sans fil le morceau lu par l'appareil mobile.

### Effectuer les réglages initiaux (appariement)

Nous utilisons ici à titre d'exemple les réglages pour un iPad. Si vous utilisez un appareil Android, reportez-vous au Mode d'emploi de l'appareil mobile que vous utilisez.

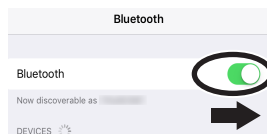
#### 1. Placez l'appareil mobile à connecter à proximité du piano.

#### 2. Exercez une pression prolongée sur le bouton [⚙️] du piano (Ⓜ️ (Ⓜ️)).



Lorsque l'écran du piano indique « Now Pairing », relâchez votre doigt.

#### 3. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.



#### 4. Appuyez sur « RP701 Audio » or « F701 Audio » qui s'affiche sur l'écran de l'appareil Bluetooth de votre appareil mobile.

Le piano et l'appareil mobile sont maintenant appariés. Lorsque l'appariement réussit, le mot « AUDIO » apparaît sur l'affichage du piano comme indiqué ci-dessous.



#### 5. Appuyez sur le bouton [⚙️] du piano (Ⓜ️) pour revenir à l'écran précédent.

\* L'appareil mobile qui a été apparié avec le piano n'a pas besoin d'être apparié à nouveau la prochaine fois. Activez simplement la fonction Bluetooth de l'appareil mobile et il se reconnectera au piano.

### Lecture de données audio

#### 1. Lisez les données musicales sur l'appareil mobile.

Vous entendez le son des haut-parleurs du piano.

#### 2. Ajustez le volume sur votre appareil mobile.

## Utiliser le piano avec une application (Bluetooth MIDI)

Voici comment opérer les réglages nécessaires pour que vous puissiez utiliser le piano avec une application installée sur votre appareil mobile.

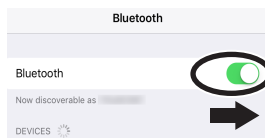
### Télécharger l'application

À l'avance, téléchargez l'application sur votre appareil mobile. (p. 1)

### Réglages (appariement)

À titre d'exemple, nous montrons la procédure d'utilisation de l'application « Roland Piano App » sur un appareil iOS. Si vous utilisez un appareil Android, reportez-vous au Mode d'emploi de l'appareil mobile que vous utilisez pour savoir comment paramétrer la fonction Bluetooth.

#### 1. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.



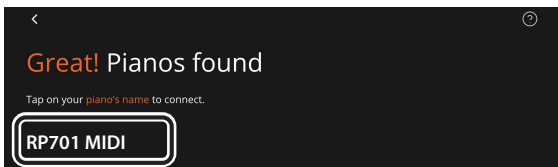
#### REMARQUE

Même si le champ « DEVICES » affiche le nom de l'appareil que vous utilisez (par exemple « RP701 MIDI »), n'appuyez pas dessus.

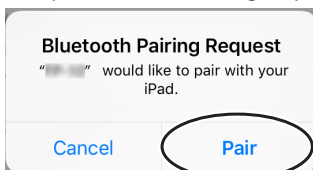
#### 2. Démarrez l'application que vous avez installée sur votre appareil mobile.

#### 3. Appuyez sur « Connect piano ».


#### 4. Tapez soit sur « RP701 MIDI » ou sur « F701 MIDI » selon l'unité que vous utilisez.



Lorsque « Bluetooth Pairing Request » s'affiche, appuyez sur « Pair ».



Le piano et l'appareil mobile sont maintenant appariés. Une fois l'appariement terminé, un écran de ce type s'affiche.

Appareil mobile	« Connected with RP701 MIDI ou F701 MIDI » apparaît dans la zone « Connection » en haut de l'écran de l'application.
Piano	« MIDI » s'affiche à côté du symbole Bluetooth. 

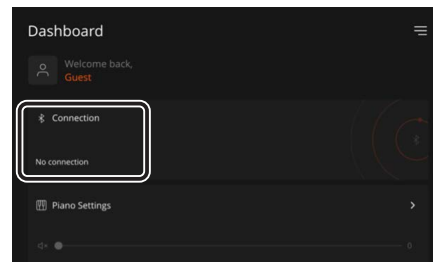
Voilà les réglages effectués.

➔ Si l'appariement échoue (p. 31)

#### REMARQUE

Lors de la connexion à un appareil mobile dont vous avez déjà réglé les paramètres, l'appareil se connecte automatiquement lorsque vous lancez l'application. La connexion peut prendre plusieurs secondes.

\* Si le piano ne se connecte pas à votre appareil mobile, appuyez sur « Connection » en haut de l'écran de l'application, puis appuyez sur « Connect to piano ».





# Référence

## Comment lire la section Référence

Cette section explique des façons plus avancées d'utiliser le piano et comment gérer les problèmes. Pour une utilisation de base, reportez-vous à la section « Fonctionnement rapide ». Des listes des sons et des morceaux internes sont fournis à la fin de cette section. Ce contenu est commun aux deux modèles RP701 et F701.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

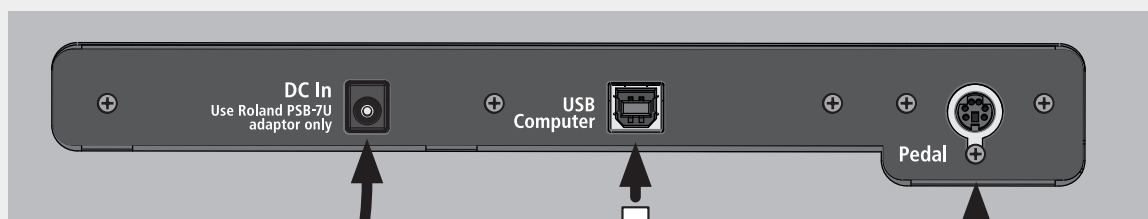
Nederlands

简体中文

# Connexion de l'équipement

## Panneau inférieur

\* Pour éviter un dysfonctionnement ou une panne de l'équipement, veuillez à toujours réduire le volume et à couper l'alimentation de tous les appareils avant de les connecter.



### Prise DC In

Branchez ici l'adaptateur secteur fourni.

page 6

page 10

### Prises casque

Vous pouvez brancher ici un casque stéréo.

page 7

page 11

### Port USB Computer

Connectez un ordinateur ici. Utilisez un câble USB (disponible dans le commerce) pour effectuer cette connexion. Cela permet au piano d'échanger des données d'interprétation avec un logiciel séquenceur (disponible dans le commerce) sur votre ordinateur, vous permettant de produire et d'éditer de la musique.



### Prise Pedal

Connectez le cordon de la pédale.



### Port USB Memory

Permet de connecter une clé USB. Vous pouvez l'utiliser pour enregistrer votre interprétation au piano sous forme de fichier audio, ou utiliser le piano pour lire des données musicales (fichiers WAVE, fichiers MIDI, fichiers MP3) depuis la clé USB. (p. 26, p. 23)

\* Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne déconnectez pas la clé USB ou le cordon d'alimentation pendant que la clé USB clignote.

\* En veillant à ce que la clé USB soit correctement orientée, insérez-la fermement à fond dans le port. N'utilisez pas une force excessive.



### Prise d'entrée

Branchez un lecteur audio ou un smartphone. Les haut-parleurs du piano restituent le son lu par votre lecteur audio. Vous pouvez également accompagner ce qui est lu avec le piano. Utilisez un câble à mini-fiche stéréo (disponible dans le commerce) pour effectuer cette connexion.



## Jouer différents sons avec votre main gauche et votre main droite

Vous pouvez utiliser différents sons dans les zones gauche et droite du clavier, en le divisant à une note spécifique. Cette fonction est dénommée « Split Play », et la touche au niveau de laquelle le clavier est divisé est dénommée « Split Point » (point de partage).

### 1. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en mode fonction.

### 2. Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran « Keyboard Mode ».

### 3. Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer, puis tournez la molette [↻] pour sélectionner « Split ».

### 4. Appuyez sur le bouton [⚙] pour quitter le mode fonction.

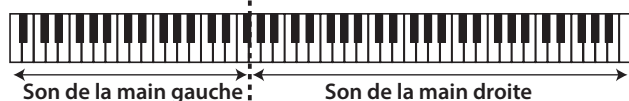
L'écran split s'affiche.



Lors de la mise sous tension, « Concert Piano » est sélectionné pour le son de la main droite, et « A.Bass + Cymb » est sélectionné pour le son de la main gauche.

Lorsque le mode Split est activé, les réglages du clavier se présentent comme suit.

Split point (valeur par défaut au démarrage) : F#3



### 5. Pour quitter Split Play, appuyez sur le bouton [⚙] pour passer en mode fonction et changer le « Keyboard Mode » sur « Whole ».

## Modification des réglages du mode Split Play

Pour modifier les réglages suivants, accédez à l'écran Split.

	Fonctionnement de l'unité
Modification de la tonalité de gauche (Split-Left Tone)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton [⏪] ou le bouton [⏩]. Le groupe de sons est sélectionné.</li> <li>Tournez la molette [↻] pour sélectionner un son. * Si vous sélectionnez un son à l'aide du bouton [⏪] comme son de la main gauche, le son peut sembler différent de d'habitude.</li> </ol>
Changer le son de la droite et le son de la gauche (Split-Right Tone)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la molette [↻] de manière à ce que « - » « + » s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran.</li> <li>Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran « Right Tone ».</li> <li>Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.</li> <li>Appuyez sur le bouton [⏪] ou le bouton [⏩]. Le groupe de sons est sélectionné.</li> <li>Tournez la molette [↻] pour sélectionner un son.</li> </ol>
Changer le point de partage des sons (Split-Point)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la molette [↻] de manière à ce que « - » « + » s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran.</li> </ol>
Modifier la balance du volume de la main gauche et de la main droite (Split-Balance)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran de l'élément que vous souhaitez activer.</li> <li>Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.</li> </ol>
Changer l'octave de la main gauche et de la main droite (Split-Left/Right Shift)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la molette [↻] pour sélectionner la valeur que vous souhaitez modifier.</li> </ol>

## Jouer deux sons superposés sur chaque touche

Vous pouvez jouer deux sons simultanément depuis une seule touche. Cette fonction est dénommée « Dual Play ».

### 1. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en mode fonction.

### 2. Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran « Keyboard Mode ».

### 3. Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer, puis tournez la molette [↻] pour sélectionner « Dual ».

### 4. Appuyez sur le bouton [⚙] pour quitter le mode fonction.

L'écran dual s'affiche.



Lors de la mise sous tension, « Concert Piano » est sélectionné comme son 1, et « SymphonicStr1 » est sélectionné comme son 2.

### 5. Pour quitter Dual Play, appuyez sur le bouton [⚙] pour accéder au mode fonction et réglez « Keyboard Mode » sur « Whole ».

#### REMARQUE

Vous pouvez également accéder à l'écran Dual en appuyant sur les boutons [⏪ bouton] et [⏩] simultanément. Appuyez à nouveau simultanément sur les boutons pour quitter Dual Play.

## Modifier les réglages du mode Dual Play

Pour modifier les réglages suivants, accédez à l'écran Dual.

	Fonctionnement de l'unité
Changer le son 2 (Dual-Tone 2)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton [⏪] ou le bouton [⏩]. Le groupe de sons est sélectionné.</li> <li>Tournez la molette [↻] pour sélectionner un son. * Si vous sélectionnez un son à l'aide du bouton [⏪] comme son 2, le son semble différent de d'habitude.</li> </ol>
Changer le son 1 (Dual-Tone 1)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la molette [↻] de manière à ce que « - » « + » s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran.</li> <li>Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran « Tone 1 ».</li> <li>Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.</li> <li>Appuyez sur le bouton [⏪] ou le bouton [⏩]. Le groupe de sons est sélectionné.</li> <li>Tournez la molette [↻] pour sélectionner un son.</li> </ol>
Modifier la balance du volume des deux sons (Dual-Balance)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la molette [↻] de manière à ce que « - » « + » s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran.</li> <li>Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran de l'élément que vous souhaitez activer.</li> <li>Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.</li> </ol>
Modifier l'octave des deux sons (Dual-Tone 1/Tone 2 Shift)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la molette [↻] pour sélectionner la valeur que vous souhaitez modifier.</li> </ol>

## Réglage de l'ambiance et de la brillance du son

Vous pouvez ajouter une réverbération au son comme si vous jouiez dans une salle de concert. Vous pouvez également régler la brillance du timbre de l'interprétation de votre clavier ou de la lecture du morceau.

### 1. Appuyez sur le bouton [⚙️].

Le bouton est allumé et le piano est en mode fonction.

### 2. Tournez la molette [↻] pour sélectionner l'écran de l'élément que vous souhaitez régler.

### 3. Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer, puis tournez la molette [↻] pour choisir la valeur souhaitée.

Ambiance	Des valeurs plus élevées produisent une ambiance plus profonde, et des valeurs plus faibles produisent une ambiance plus ténue. <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'effet de réverbération n'est pas appliqué aux fichiers audio.</li> </ul>
	<b>0 à 10 (valeur par défaut : 1)</b>
Headphones 3D Ambiance	Vous pouvez appliquer un effet Headphones 3D Ambiance qui donne l'impression que le son est entendu depuis le piano même, y compris lorsque vous utilisez un casque. <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'effet Headphones 3D Ambiance s'applique uniquement au son du piano. Il ne s'applique pas à d'autres sons.</li> <li>• L'effet de réverbération n'est pas appliqué aux fichiers audio.</li> </ul>
	<b>Off, On (valeur par défaut : On)</b>
Brillance	Des valeurs plus élevées produisent des sons plus éclatants.
	<b>-10 à 0 à +10 (valeur par défaut : 0)</b>

### 4. Pour quitter le réglage, appuyez sur le bouton [⚙️] pour quitter le mode fonction.

## Changer le toucher du clavier

Vous pouvez modifier le toucher (réponse) du clavier.

### 1. Appuyez sur le bouton [⚙️].

Le bouton est allumé et le piano est en mode fonction.

### 2. Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran « Key Touch ».

### 3. Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer, puis tournez la molette [↻] pour choisir la valeur souhaitée.

50 (par défaut)	Ce réglage de toucher est le plus proche de celui d'un piano acoustique.
1-100	Des valeurs plus élevées donnent l'impression d'un toucher de clavier plus lourd.
Fix	Chaque note est entendue à un volume fixe, quelle que soit la force avec laquelle vous jouez au clavier.

### 4. Pour quitter le réglage, appuyez sur le bouton [⚙️] pour quitter le mode fonction.

## S'exercer avec le métronome

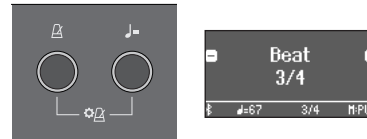
Vous pouvez jouer en même temps que le métronome.

➔ « S'entraîner avec le métronome » (p. 14)

## Modifier les réglages du métronome

Vous pouvez modifier divers autres réglages du métronome en plus de son tempo et sa signature rythmique.

### 1. Appuyez sur les boutons [⏏] et [J=] simultanément.



L'écran des paramètres du métronome s'affiche.

### 2. Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran de l'élément que vous souhaitez régler.

### 3. Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

### 4. Tournez la molette [↻] pour modifier le réglage.

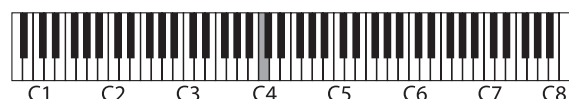
Beat	2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valeur par défaut : 4/4)
Metronome Downbeat	Si cette option est activée, le premier temps (downbeat) du métronome est joué avec un son plus fort. <b>Off, On (valeur par défaut : On)</b>
Metronome Pattern	Modifie la configuration du métronome. <b>Off, croche, triolet de croches, shuffle, triolet de doubles croches, triolet de noires, noire, croche pointée (valeur par défaut : Off)</b>
Metronome Volume	Modifie le volume du métronome <b>Off, 1 à 10 (valeur par défaut : 5)</b>
Metronome Tone	Modifie le son du métronome. <b>Click, Electronic, Voice (Japanese), Voice (English) (valeur par défaut : Click)</b>

### 5. Pour quitter le réglage, appuyez sur le bouton [↵].

### Lire le nom de la note (par exemple C4)

L'indication alphabétique pour les réglages tels que le « point de partage » indique le nom de la note.

Par exemple, l'indication « C4 » désigne le quatrième C depuis le bord gauche du clavier.



# Écouter des morceaux

## Lire un morceau

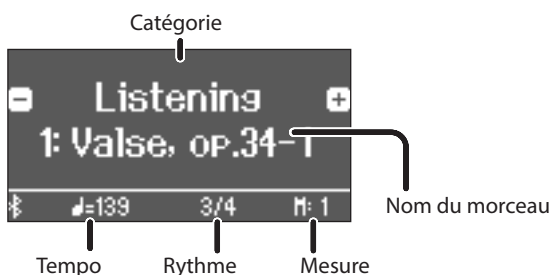
Cette section explique comment écouter les morceaux intégrés. Vous pouvez écouter ces morceaux internes comme modèles pour votre propre jeu, et vous exercer une main à la fois en accompagnant les morceaux.

➔ « Liste des morceaux internes » (p. 45)

➔ « Catégories de morceaux » (p. 13)

### 1. Appuyez sur le bouton [📁].

L'écran Song s'affiche.



### 2. Tournez la molette [⏮] pour sélectionner une catégorie de morceau.

### 3. Appuyez sur la molette [⏮] pour déplacer les symboles « - » « + » vers la seconde ligne de l'écran.

### 4. Tournez la molette [⏮] pour sélectionner le nom du morceau.

Vous pouvez choisir les noms de morceau dans la catégorie.

#### REMARQUE

Pour re-sélectionner la catégorie de morceau, appuyez sur le bouton [📁].

### 5. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Le bouton est allumé et le morceau est lu.

### 6. Pour arrêter le morceau, appuyez à nouveau une fois sur le bouton [▶/■].

Le bouton s'éteint.

### 7. Pour quitter les réglages du morceau, appuyez sur le bouton [📁].

Le bouton s'éteint.

## Modifier le mode de lecture des morceaux

	Fonctionnement de l'unité
Lecture de parties d'interprétation individuelles	Les morceaux intégrés comportent trois parties (main droite, main gauche, accompagnement), et vous pouvez lire simplement la ou les partie(s) que vous souhaitez entendre. ➔ « Lecture de parties d'interprétation individuelle » (p. 13)
Modifier le tempo du morceau	➔ « Modifier le tempo du morceau » (p. 13)
Ramène le tempo du morceau à sa valeur initiale	1. Appuyez sur le bouton [♩=]. L'écran Tempo s'affiche. 2. Exercez une pression prolongée sur la molette [⏮]. Le tempo revient à sa valeur initiale.

	Fonctionnement de l'unité
Lire le morceau à tempo constant (Tempo mute)	Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez vous exercer en même temps que la lecture du morceau. 1. <b>Maintenez le bouton [▶/■] enfoncé et appuyez sur le bouton [♩=].</b> Pour désactiver le tempo mute, maintenez à nouveau le bouton enfoncé [▶/■] et appuyez sur le bouton [♩=].
Sélectionner la mesure à lire	1. <b>Appuyez sur le bouton [◀◀/▶▶].</b>  L'écran de mesure apparaît. 2. <b>Tournez la molette [⏮] pour sélectionner la mesure à jouer.</b> 3. <b>Appuyez sur le bouton [▶/■].</b> Le morceau est lu à partir de la mesure spécifiée. <b>REMARQUE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Si vous appuyez de façon prolongée sur le bouton [▶/■] ([◀◀/▶▶] ([⏮]), le début du morceau est sélectionné.</li><li>Appuyez sur le bouton [◀◀/▶▶] ou le bouton [📁] pour revenir à l'écran précédent.</li></ul>
Émettre un compte à rebours avant la lecture du morceau	1. <b>Tout en maintenant le bouton [📁] enfoncé, appuyez sur le bouton [▶/■].</b>
Lire tous les morceaux dans la catégorie sélectionnée	1. <b>Tout en maintenant le bouton [📁] enfoncé, appuyez sur le bouton [▶/■].</b>
Lire un morceau dans une tonalité différente	1. <b>Appuyez sur le bouton [🔍].</b> Le bouton [🔍] est allumé et le piano est en mode fonction. 2. <b>Tournez la molette [⏮] pour accéder à l'écran « Song Transpose ».</b>  3. <b>Appuyez sur la molette [⏮] pour confirmer.</b> 4. <b>Tournez la molette [⏮] pour sélectionner le nombre de demi-tons duquel vous souhaitez transposer.</b> 5. <b>Appuyez sur le bouton [▶/■].</b> La lecture du morceau est transposée.
Lire des morceaux depuis un dossier sur une clé USB	1. <b>Appuyez sur le bouton [📁], et tournez le bouton [⏮] pour sélectionner « USB Memory ».</b>  2. <b>Appuyez sur la molette [⏮] pour confirmer.</b> <b>Accéder au dossier</b> 3. <b>Tournez la molette [⏮] pour sélectionner le dossier souhaité.</b> <b>Quitter le dossier</b> 4. <b>Appuyez sur la molette [⏮] pour confirmer.</b> 5. <b>Tournez la molette [⏮] vers la gauche pour sélectionner « Up ».</b> 6. <b>Appuyez sur la molette [⏮] pour confirmer.</b>

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Enregistrer votre interprétation

## Enregistrer votre interprétation au clavier

Vous pouvez enregistrer votre propre interprétation puis la lire pour l'évaluer.

### Se préparer à enregistrer

1. Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer.

2. Vous pouvez utiliser un métronome si vous le souhaitez.

Réglez le tempo et la signature rythmique du métronome. Le réglage du métronome est stocké dans le morceau et vous pouvez utiliser les mêmes réglages pendant la lecture.

3. Appuyez sur le bouton [●].

Le bouton [●] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et le piano entre en mode d'attente d'enregistrement.

Si vous décidez d'annuler, appuyez à nouveau sur le bouton [●].

### Démarrer/arrêter l'enregistrement

4. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Après un décompte d'une mesure, l'enregistrement démarre, et le bouton [●] et le bouton [▶/■] sont tous deux allumés. L'interprétation est enregistrée automatiquement.

#### REMARQUE

Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en jouant au clavier au lieu d'appuyer sur le bouton [▶/■]. Dans ce cas, aucun décompte n'est audible.

5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau une fois sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête.

### Écouter l'interprétation enregistrée

6. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Après l'enregistrement, le nouveau morceau enregistré est sélectionné. La lecture du morceau enregistré démarre.

## Supprimer un morceau enregistré

Vous pouvez supprimer un morceau que vous avez enregistré.

#### REMARQUE

- Vous pouvez également supprimer le morceau enregistré en maintenant le bouton [●] enfoncé et en appuyant sur le bouton [↵].
- Si vous souhaitez supprimer tous les morceaux qui ont été enregistrés dans la mémoire interne, initialisez la mémoire (« Initializing the memory (Format Media) » (p. 33)).

1. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en mode fonction.

2. Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran « Delete Song ».

3. Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

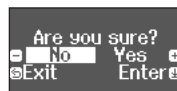
L'écran « Delete Song - Media » apparaît.



4. Tournez la molette [↻] pour sélectionner le support contenant le morceau que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

5. Tournez le bouton [↻] pour sélectionner le morceau que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur le bouton [↻] pour confirmer.

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↵].

6. Tournez la molette [↻] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

La suppression est exécutée.

7. Appuyez sur le bouton [⚙].

Vous quittez le mode fonction.

## Gérer les morceaux enregistrés

Vous pouvez renommer un morceau enregistré.

1. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en mode fonction.

2. Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran « Rename Song ».

3. Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

L'écran « Rename Song - Media » apparaît.



4. Tournez la molette [↻] pour sélectionner le support contenant le morceau que vous souhaitez renommer, puis appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

5. Tournez la molette [↻] pour sélectionner le morceau que vous souhaitez renommer, puis appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

6. Renommez le morceau.

	Fonctionnement de l'unité
Sélectionner le caractère que vous souhaitez modifier	Tournez la molette [↻]
Modifier le caractère	Appuyez sur la molette [↻] (confirmer) → Tournez la molette [↻] (changer le caractère) → Appuyez sur la molette [↻] (arrière)
Insérer un caractère	Appuyez sur le bouton [▶/■]
Supprimer un caractère	Appuyez sur le bouton [●]

7. Tournez la molette [↻] pour sélectionner ✓ sur le bord droit de l'écran, puis appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

Un message de confirmation s'affiche.

8. Tournez la molette [↻] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

Le morceau est renommé.

\* Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (Exécution en cours).

9. Appuyez sur le bouton [⚙].

Vous quittez le mode fonction.

## Copier un morceau enregistré

Les morceaux qui ont été enregistrés dans la mémoire interne peuvent être copiés sur une clé USB. Sinon, les morceaux enregistrés sur une clé USB peuvent être copiés dans la mémoire interne.

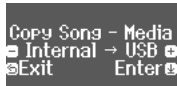
### 1. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en mode fonction.

### 2. Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran « Copy Song » puis appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

### 3. Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

L'écran « Copy Song - Media » apparaît.



### 4. Tournez la molette [↻] pour sélectionner le support source et le support cible de la copie, puis appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

### 5. Tournez la molette [↻] pour sélectionner le morceau à copier.

Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↩].

### 6. Appuyez sur la molette [↻].

La copie est exécutée.

\* Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (Exécution en cours).

### 7. Appuyez sur le bouton [⚙].

Vous quittez le mode fonction.

## Méthodes d'enregistrement avancées

### Enregistrer votre interprétation une main à la fois

En enregistrant l'interprétation de votre main gauche sur la partie gauche, et l'interprétation de votre main droite sur la partie droite, vous pouvez enregistrer chaque main de votre interprétation séparément.



Partie gauche (ou droite)

### Se préparer à enregistrer

#### 1. Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer.

#### 2. Vous pouvez utiliser un métronome si vous le souhaitez.

Réglez le tempo et la signature rythmique du métronome. Le réglage du métronome est stocké dans le morceau et vous pouvez utiliser les mêmes réglages pendant la lecture.

#### 3. Appuyez sur le bouton [●].

Le bouton [●] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et le piano entre en mode d'attente d'enregistrement.

Si vous décidez d'annuler, appuyez à nouveau sur le bouton [●].

#### 4. Appuyez sur le bouton [🎹] et tournez la molette [↻] pour sélectionner la partie que vous ne souhaitez pas enregistrer, puis appuyez sur la molette [↻] pour l'éteindre.

Seule la partie que vous enregistrez clignote.

#### REMARQUE

Si vous ne sélectionnez pas de partie à ce stade, votre interprétation est enregistrée sur les parties suivantes.

Jouer avec un son	Partie « Right »
Jouer différents sons avec votre main gauche et votre main droite (Split Play)	Le son de la main gauche est la partie « Left » et le son de la main droite est la partie « Right ».
Jouer en superposant deux sons (Dual Play)	Le son 1 est la partie « Right » et le son 2 est la partie « Accomp ».

### Démarrer/arrêter l'enregistrement

#### 5. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Après un décompte d'une mesure, l'enregistrement démarre, et le bouton [●] et le bouton [▶/■] sont tous deux allumés. L'interprétation est enregistrée automatiquement.

#### REMARQUE

Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en jouant au clavier au lieu d'appuyer sur le bouton [▶/■]. Dans ce cas, aucun décompte n'est audible.

#### 6. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau une fois sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

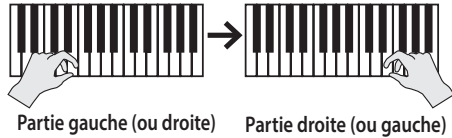
Nederlands

简体中文

## Overdubbing d'une interprétation enregistrée

Après avoir enregistré une main de votre interprétation, vous pouvez enregistrer l'interprétation de l'autre main en overdubbing (enregistrement superposé).

Vous pouvez également faire un enregistrement en overdubbing sur un morceau intégré.



## Se préparer à enregistrer

### 1. Appuyez sur le bouton [F4].

L'écran Song s'affiche.

### 2. Tournez la molette [F5] pour sélectionner la catégorie de morceau à laquelle vous souhaitez ajouter un overdubbing, puis appuyez sur la molette [F5] pour confirmer.

### 3. Tournez la molette [F5] pour sélectionner le morceau auquel ajouter un overdubbing.

Vous pouvez sélectionner des morceaux dans cette catégorie.

#### REMARQUE

Si vous enregistrez votre interprétation avec un morceau intégré, vous pouvez régler le tempo du morceau intégré (p. 23).

### 4. Appuyez sur le bouton [F6].

Le bouton [F6] s'allume, le bouton [F7] clignote et le piano entre en mode d'attente d'enregistrement.

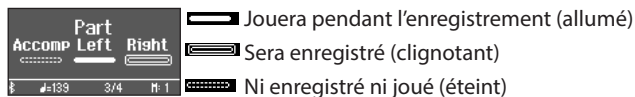
Si vous décidez d'annuler, appuyez à nouveau sur le bouton [F6].

### 5. Tournez le bouton [F5] pour accéder à l'écran « Overdub ».

Le morceau de l'étape 3 est sélectionné.



### 6. Appuyez sur le bouton [F8], tournez la molette [F5] pour sélectionner la partie que vous ne souhaitez pas enregistrer, puis appuyez sur la molette [F5] pour l'éteindre.



## Démarrer/arrêter l'enregistrement

### 7. Appuyez sur le bouton [F9].

Après un décompte d'une mesure, l'enregistrement démarre, et le bouton [F6] et le bouton [F7] sont tous deux allumés. L'interprétation est enregistrée automatiquement.

#### REMARQUE

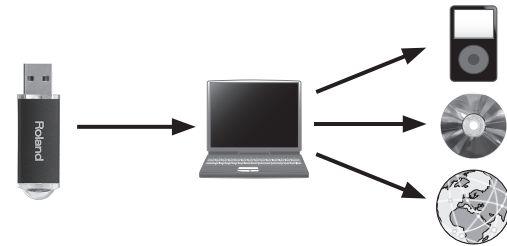
Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en jouant au clavier au lieu d'appuyer sur le bouton [F9]. Dans ce cas, aucun décompte n'est audible.

### 8. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau une fois sur le bouton [F9].

L'enregistrement s'arrête.

## Enregistrer une piste audio sur une clé USB

Si vous effectuez un enregistrement audio de votre interprétation, vous pourrez l'écouter sur votre ordinateur ou sur votre lecteur audio, l'utiliser pour créer un CD de musique ou le publier sur Internet.



## Se préparer à enregistrer

### 1. Connectez votre clé USB au port USB Memory.

\* Il n'est pas possible de stocker les données audio dans la mémoire interne du piano.

\* Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne déconnectez pas la clé USB ou le cordon d'alimentation pendant que la clé USB clignote.

### 2. Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer.

### 3. Maintenez le bouton [F6] enfoncé et tournez la molette [F5] pour sélectionner « Audio ».

#### REMARQUE

Vous pouvez également spécifier ce paramètre via le réglage « Recording Mode » du mode fonction (p. 36).

### 4. Appuyez sur le bouton [F6].

Le bouton [F6] s'allume, le bouton [F7] clignote et le piano entre en mode d'attente d'enregistrement.

Si vous décidez d'annuler, appuyez à nouveau sur le bouton [F6].

### 5. Vous pouvez utiliser un métronome si vous le souhaitez.

## Démarrer/arrêter l'enregistrement

### 6. Appuyez sur le bouton [F9].

L'enregistrement démarre, et le bouton [F6] et le bouton [F7] sont allumés. L'interprétation est enregistrée automatiquement.

#### REMARQUE

Ne mettez pas l'appareil hors tension et ne débranchez pas la clé USB pendant l'enregistrement.

### 7. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau une fois sur le bouton [F9].

L'enregistrement s'arrête.

#### REMARQUE

- Vous pouvez supprimer un morceau (p. 24).
- Vous pouvez renommer un morceau (p. 24).

# Créer votre propre son de piano (Piano Designer)

Ce piano vous permet d'ajuster divers éléments du son afin de personnaliser le son du piano à votre convenance. Cette fonction est appelée « Piano Designer ».

## REMARQUE

Le processus de création de votre propre son de piano peut également être effectué à l'aide d'opérations tactiles sur l'application dédiée.

➔ « Utiliser le piano avec une application » (p. 30)



Application « Piano Designer »

## Régler le son du piano général

### 1. Appuyez sur le bouton [⚙️].

Le bouton est allumé et le piano est en mode fonction.

### 2. Tournez la molette [↕] pour accéder à l'écran de l'élément que vous souhaitez régler.

### 3. Appuyez sur la molette [↕] pour confirmer.

### 4. Tournez la molette [↕] pour modifier la valeur du réglage.

### 5. Pour quitter le réglage, appuyez sur le bouton [⚙️] pour quitter le mode fonction.

Élément	Valeur	Explication
Master Tuning	415,3Hz à 466,2Hz (valeur par défaut : 442,0Hz)	Lorsque vous jouez dans un ensemble avec d'autres instruments, vous pouvez régler le diapason de référence de ce piano pour vous harmoniser correctement avec les autres instruments. Le diapason de référence est généralement exprimé en tant que fréquence que vous entendez en jouant le A du milieu (A4). On appelle l'action d'harmonisation du diapason de référence avec d'autres instruments un « accordage ».
Temperament	Vous pouvez jouer des styles historiques, par exemple de la musique baroque, en utilisant des tempéraments (méthodes d'accordage) historiques.  La plupart des morceaux modernes sont composés et joués en tempérament égal, l'accordage le plus fréquemment utilisé aujourd'hui. Mais par le passé, il existait une grande diversité d'autres systèmes d'accordage. En jouant dans un tempérament qui était utilisé lors de la création d'une composition, vous pouvez découvrir les sonorités des accords telles qu'elles étaient conçues à l'origine pour ce morceau.	
	Equal (valeur par défaut)	Ce tempérament divise l'octave en douze intervalles égaux. Il s'agit du tempérament le plus couramment utilisé sur les pianos actuels. Chaque intervalle a le même léger degré de dissonance.
	Just Major	Dans ces tempéraments, les accords parfaits sont parfaitement harmonieux. Ils ne sont pas adaptés pour jouer des mélodies et ne peuvent pas être transposés, mais peuvent offrir de belles sonorités. Les accordages justes sont différents des clés majeures et mineures.
	Just Minor	
	Pythagorean	Cet accordage, conçu par le philosophe Pythagore, élimine la dissonance des quarts et des quintes. Bine que les accords parfaits soient légèrement dissonants, cet accordage est adapté aux morceaux qui ont une mélodie simple.
	Kirnberger I	Comme dans les tempéraments justes, les accords parfaits sont harmonieux dans cet accordage. De belles sonorités sont obtenues lors de la lecture de morceaux composés dans des clés adaptées à cet accordage.
	Kirnberger II	Il s'agit d'une révision de Kirnberger I qui réduit les limitations sur les clés utilisables.
	Kirnberger III	Il s'agit d'une amélioration des accordages mésotonique et juste qui offre un haut degré de liberté de modulation. Il est possible de jouer dans toutes les clés. La résonance différant selon la clé, les accords joués dans ce tempérament résonnent de différentes manières par rapport au tempérament égal.
	Meantone	Ce tempérament réduit légèrement l'écart de quinte par rapport aux tempéraments justes. Tandis que les tempéraments justes contiennent deux types de ton entier (ton entier majeur et ton entier mineur), le tempérament mésotonique (Meantone) utilise uniquement un type de ton entier (le ton entier mésotonique). La transposition est possible dans une plage limitée de clés.
	Werckmeister	Ce tempérament consiste en huit quintes parfaites et quatre quintes diminuées. Il est possible de jouer dans toutes les clés. Différentes clés produisant différentes sonorités, les accords résonnent de différentes manières par rapport au tempérament égal (Werckmeister I (III)).
Arabic	Cet accordage est adapté à la musique arabe.	
Temperament Key	C à B (valeur par défaut : C)	Lorsque vous jouez avec un accordage autre que le tempérament égal, vous devez spécifier la clé de tempérament pour l'accordage du morceau que vous allez jouer (à savoir la note qui correspond à C pour une clé majeure ou à A pour une clé mineure). Si vous choisissez un tempérament égal (« equal »), il n'est pas nécessaire de sélectionner une clé de tempérament.
Hammer Response	Off, 1 à 10 (valeur par défaut : 1)	Permet de régler la durée depuis la pression sur la touche jusqu'à l'émission du son du piano. Des valeurs plus élevées augmentent le délai.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Modifier le son de piano à queue

Vous pouvez ajuster divers aspects du son de piano à queue, y compris la résonance des cordes et des pédales, et le son des marteaux frappant les cordes.

\* Ces réglages ne sont possibles que pour la catégorie de sonorité de piano à queue du bouton .

### 1. Appuyez sur le bouton .

Le bouton est allumé et le piano est en mode fonction.

### 2. Tournez la molette pour accéder à l'écran « piano designer ».

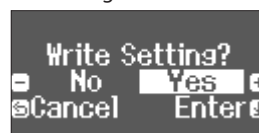
### 3. Appuyez sur la molette pour confirmer.


### 4. Tournez la molette pour accéder à l'écran de l'élément que vous souhaitez modifier.

### 5. Appuyez sur la molette pour confirmer, puis tournez la molette pour choisir la valeur du réglage.

### 6. Une fois que vous avez fini de modifier le son du piano, appuyez sur .

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton .




### 7. Tournez la molette pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur la molette pour confirmer.

Les réglages du son de piano à queue sont enregistrés.

## Réglages Piano tone

Élément	Valeur	Explication
Lid	0 à 6	Permet de régler le degré d'ouverture du couvercle supérieur du piano à queue. Le son devient plus doux lorsque vous refermez le couvercle supérieur du piano sur l'écran. Le son devient plus brillant lorsque vous ouvrez le couvercle supérieur du piano sur l'écran.
Résonance des cordes	Off, 1 à 10	Règle la résonance des cordes du piano acoustique (le son des cordes de notes déjà pressées vibrant en sympathie avec les notes que vous jouez, et le son des cordes de notes non jouées vibrant également en sympathie si vous appuyez sur la pédale forte). Des réglages plus élevés accentuent la résonance sympathique.
Damper Resonance	Off, 1 à 10	Permet de régler la résonance générale du piano acoustique lorsque vous appuyez sur sa pédale forte (le son des autres cordes vibrant en sympathie lorsque vous appuyez sur la pédale forte, et la résonance de tout l'instrument). Des réglages plus élevés accentuent la résonance sympathique.
Key Off Resonance	Off, 1 à 10	Permet de régler la résonance des sons subtils qui sont émis lorsque vous relâchez une touche d'un piano acoustique. Des réglages plus élevés accentuent le changement de son pendant l'affaiblissement.
Single Note Tuning (*)	-50 à 0 à +50	Permet de régler l'accordage de chaque touche individuelle. Par exemple, vous pouvez ajuster la largeur de l'accordage étendu qui accorde le registre des aigus de manière légèrement plus aigüe et le registre des graves de manière légèrement plus grave.
Single Note Volume (*)	-50 à 0	Permet de régler le volume de chaque touche. Des réglages plus faibles permettent de diminuer le volume.
Single Note Character (*)	-5-0-+5	Permet d'ajuster le caractère sonore de chaque touche. Des réglages plus élevés produisent un son plus dur, et des réglages plus faibles un son plus doux. * Le résultat de cet effet varie selon la gamme de notes.
Reset Setting	Réinitialise les paramètres « Piano Tone Edit » du son sélectionné à leurs réglages par défaut.	

## (\*) Réglages Single Note

1. Sélectionnez l'écran de réglages Single Note, puis appuyez sur la molette  pour confirmer.
2. Jouez la touche que vous souhaitez régler, et tournez la molette  pour modifier la valeur.
3. Appuyez sur le bouton  pour quitter l'écran de cet élément.

# Connecter le piano et un appareil mobile par Bluetooth



La fonctionnalité Bluetooth permet de connecter sans fil ce piano à un appareil mobile, par exemple un smartphone ou une tablette, et d'effectuer les opérations suivantes.

- ➔ Avec cette section, vous devez également lire la section « Connecter un appareil mobile via Bluetooth » de la section Fonctionnement rapide (p. 15).

## Écouter de la musique par les haut-parleurs du piano (Bluetooth Audio)

Les haut-parleurs du piano restituent sans fil le morceau lu par l'appareil mobile.

### Appariement

À titre d'exemple, nous expliquons comment effectuer des réglages à partir du mode fonction en utilisant un appareil iOS.

**1. Placez l'appareil mobile à connecter à proximité du piano.**

**2. Appuyez sur le bouton [⚙️] du piano.**

Le bouton [⚙️] est allumé et le piano est en mode fonction.

**3. Tournez le bouton [↵] pour accéder à l'écran « Bluetooth », puis appuyez sur le bouton [↵] pour confirmer.**

L'écran suivant apparaît.



**4. Appuyez sur la molette [↵] pour lancer l'appariement.**



Si vous décidez d'annuler l'appariement, appuyez sur le bouton [↵].

#### REMARQUE

Vous pouvez également commencer l'appariement directement en appuyant longuement sur le bouton [⚙️] du piano.

**5. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.**

**6. Appuyez sur « RP701 Audio » ou « F701 Audio » qui apparaît dans le champ « DEVICES » du Bluetooth de l'appareil mobile.**

Le piano et l'appareil mobile sont maintenant appariés. Une fois l'appariement terminé, un écran de ce type s'affiche.

Appareil mobile	« RP701 Audio » ou « F701 Audio » est ajouté dans le champ « My Devices »
Piano	L'écran indique « Completed » et « AUDIO » s'affiche à côté du symbole Bluetooth 

**7. Appuyez sur le bouton [⚙️] du piano pour quitter le mode fonction.**

L'appariement est terminé.

### Lecture de données audio

Lorsque vous lisez des données musicales sur l'appareil mobile, le son est audible depuis les haut-parleurs du piano.

#### REMARQUE

Pour régler le volume audio, effectuez les réglages sur votre appareil mobile. Si ces réglages ne produisent pas le volume souhaité, vous pouvez ajuster les réglages du piano.

- ➔ « Input/Bluetooth Vol. » (p. 34)

### Connecter un appareil mobile déjà apparié

Si l'appareil mobile a déjà été apparié avec le piano, il n'est pas nécessaire de procéder à un nouvel appariement la fois suivante. Activez simplement la fonction Bluetooth de l'appareil mobile et il se reconnectera au piano.

- \* Si l'étape ci-dessus ne permet pas d'établir une connexion, appuyez sur « RP701 Audio » ou « F701 Audio » qui s'affiche dans le champ « DEVICES » de l'appareil mobile.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Utiliser le piano avec une application (Bluetooth MIDI)

Applications que vous pouvez utiliser avec ce piano

Nom de l'application	Système d'exploitation pris en charge	Explication
 Roland Piano App	iOS iPadOS Android	Cette application vous permet d'afficher des partitions sous forme électronique, de vous exercer sur des morceaux tout en jouant ou de conserver un enregistrement de vos exercices. 
 Piano Designer	iOS Android	Cette application vous permet de personnaliser le son du piano à votre convenance. Elle fournit des fonctions de modification tactiles dans l'application pour les différents éléments du son dans « Créer votre propre sonorité de piano (Piano Designer) » (p. 27). 

- \* Vous pouvez télécharger (gratuitement) les applications sur l'App Store ou sur Google Play.
- \* Outre les possibilités susmentionnées, vous pouvez également utiliser des applications musicales (par exemple Garage Band) compatibles avec Bluetooth MIDI.
- \* Les informations fournies ici au sujet des applications conçues par Roland étaient à jour au moment de la publication de ce Mode d'emploi. Pour obtenir les informations les plus récentes, consultez le site Web de Roland.

## Réglages (appariement)

Vous pouvez effectuer des réglages permettant d'utiliser le piano avec une application installée sur votre appareil mobile. À titre d'exemple, nous décrirons la procédure d'utilisation avec un iPad avec l'application « Roland Piano App ».

- \* Si vous comptez « utiliser le piano avec une application », il n'est pas nécessaire d'effectuer des réglages sur le piano. Effectuez des opérations dans l'application pour l'apparier avec le piano.

### 1. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.

#### REMARQUE

Même si le champ « DEVICES » affiche le nom de l'appareil que vous utilisez (par exemple « RP701 MIDI »), n'appuyez pas dessus.

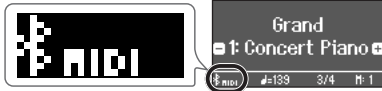
### 2. Démarrez l'application que vous avez installée sur votre appareil mobile.

### 3. Appuyez sur « Connect piano ».

L'écran de l'application affiche « RP701 MIDI » ou « F701 MIDI ».

### 4. Tapez soit sur « RP701 MIDI » ou sur « F701 MIDI » selon l'unité que vous utilisez.

Le piano et l'appareil mobile sont maintenant appariés. Une fois l'appariement terminé, un écran de ce type s'affiche.

Appareil mobile	« Connected with RP701 MIDI ou F701 MIDI » apparaît dans la zone « Connection » en haut de l'écran de l'application.
Piano	« MIDI » s'affiche à côté du symbole Bluetooth. 

#### REMARQUE

Lors de la connexion à un appareil mobile dont vous avez déjà réglé les paramètres, l'appareil se connecte automatiquement lorsque vous lancez l'application. La connexion peut prendre plusieurs secondes.

- \* Si le piano ne se connecte pas à votre appareil mobile, appuyez sur « Connection » en haut de l'écran de l'application, puis appuyez sur « Connect to piano ».

## Si l'appariement n'aboutit pas dans « Utilisation du piano avec une application »

- 1 Assurez-vous que la fonction Bluetooth du piano est réglée sur « On ».

1. Appuyez sur le bouton [🔧] du piano.

Le bouton est allumé et le piano est en mode fonction.

2. Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran « Bluetooth » puis appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

L'écran des paramètres Bluetooth s'affiche.

3. Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran « Bluetooth on/off », puis appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

4. Tournez la molette [↻] pour sélectionner « on ».

La fonction Bluetooth du piano est activée.

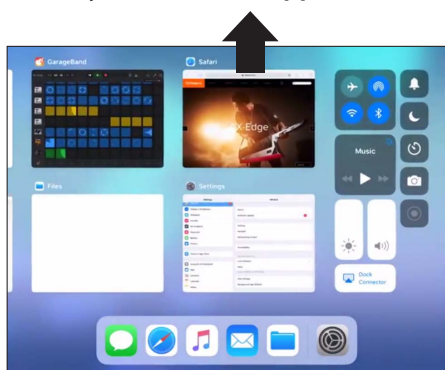
5. Appuyez sur le bouton [🔧].

Le bouton s'éteint et vous quittez le mode fonction.

- 2 Quittez toutes les applications sur votre appareil mobile.

### Fermer l'application

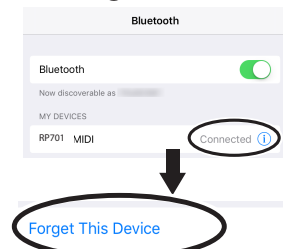
1. Double-cliquez sur le bouton de page d'accueil et balayez l'écran de l'application vers le haut.



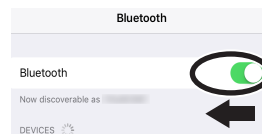
- 3 Si l'appariement est déjà effectué, annulez l'appariement et désactivez la fonction Bluetooth.

### Supprimer l'appariement

1. Sur l'écran de l'appareil mobile, appuyez sur le signe « i » à côté de « Connected », et appuyez sur « Forget This Device »



2. Désactivez le commutateur Bluetooth.



- 4 Effectuez la procédure d'appariement de p. 29 à partir de l'étape 1.

### REMARQUE

Si la vérification de ces points ne résout pas le problème, consultez le site Web d'assistance de Roland.

<https://www.roland.com/support/>

Si vous avez plus d'un piano

En cas d'appariement avec un appareil mobile dans une installation à plusieurs pianos, par exemple une salle de classe de musique, vous pouvez attribuer un ID à chaque piano.

### Attribution d'un ID

Une fois ce réglage terminé, un numéro d'ID est ajouté à la fin du nom de l'appareil affiché sur l'appareil mobile. (comme « RP701 Audio1 » « RP701 MIDI 1 »)

1. Appuyez sur le bouton [🔧].
2. Accédez à l'écran « Bluetooth », puis appuyez sur le bouton [↻] pour confirmer.
3. Tournez la molette [↻] pour sélectionner « Bluetooth ID ».
4. Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer, puis tournez la molette [↻] pour modifier le numéro.

### RP701

ID	Explication
0 à 99	Réglé sur « 0 » : « RP701 Audio » « RP701 MIDI » (valeur par défaut)
	Réglé sur « 1 » : « RP701 Audio 1 » « RP701 MIDI 1 »

### F701

Valeur	Explication
0 à 99	Réglé sur « 0 » : « F701 Audio » « F701 MIDI » (valeur par défaut)
	Réglé sur « 1 » : « F701 Audio 1 » « F701 MIDI 1 »

\* Si vous effectuez l'appariement dans un environnement comportant plusieurs pianos, nous vous recommandons de mettre sous tension l'appareil mobile et uniquement les pianos que vous souhaitez appairier (mettez hors tension les autres appareils).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Fonctions pratiques

## Charger/enregistrer des configurations de piano

Vous pouvez enregistrer vos propres réglages de piano sur une clé USB, ou les charger sur un autre piano numérique.

\* Les réglages peuvent uniquement être chargés sur un autre piano du même modèle.

### Réglages enregistrés

Réglage	Page
Volume des haut-parleurs	p. 6, p. 10
Volume du casque	p. 7, p. 11
Ambience	p. 22
Brilliance	p. 22
Headphones 3D Ambience	p. 22
Key Touch	p. 22
Master Tuning	p. 27
Temperament	p. 27
Temperament Key	p. 27
Hammer Response	p. 27
Réglages Piano Tone	p. 28
Volume Limit	p. 37

## Enregistrer les réglages du piano (Piano Setup Export)

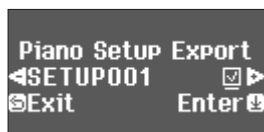
1. Connectez votre clé USB au port USB Memory.

2. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton est allumé et le piano est en mode fonction.

3. Tournez la molette [↵] pour accéder à l'écran « Piano Setup Export », puis appuyez sur la molette [↵].

L'écran Piano Setup Export s'affiche.



4. Renommez les réglages du piano.

Sélectionner le caractère que vous souhaitez modifier	Tournez la molette [↵]
Modifier le caractère	Appuyez sur la molette [↵] (confirmer) → Tournez la molette [↵] (changer le caractère) → Appuyez sur la molette [↵] (arrière)
Insérer un caractère	Appuyez sur le bouton [▶/■]
Supprimer un caractère	Appuyez sur le bouton [●]

5. Tournez la molette [↵] pour sélectionner ✓ sur le bord droit de l'écran, puis appuyez sur la molette [↵] pour confirmer.

Les réglages sont enregistrés.

### REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

6. Appuyez sur le bouton [⚙] pour quitter le mode fonction.

Le bouton s'éteint.

## Charger les réglages du piano (Piano Setup Import)

1. Connectez votre clé USB au port USB Memory.

2. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton est allumé et le piano est en mode fonction.

3. Tournez la molette [↵] pour accéder à l'écran « Piano Setup Import », puis appuyez sur la molette [↵].

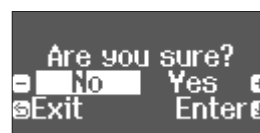
L'écran Piano Setup Import s'affiche.



4. Tournez la molette [↵] pour sélectionner les réglages de piano à charger.

5. Appuyez sur la molette [↵] pour confirmer.

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↵].

6. Tournez la molette [↵] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur la molette [↵] pour confirmer.

Les réglages sont chargés.

### REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

7. Appuyez sur le bouton [⚙] pour quitter le mode fonction.

Le bouton s'éteint.

## Initialisation de la mémoire (Format Media)

Cette section décrit comment effacer tous les fichiers enregistrés dans la mémoire interne ou sur une clé USB (disponible dans le commerce).

### REMARQUE

- Lors de l'initialisation, tous les enregistrements ou fichiers que vous avez sauvegardés dans la mémoire interne ou sur une clé USB sont perdus.
- Si vous souhaitez rétablir les paramètres par défaut de réglages autres que les réglages de la mémoire, exécutez une opération Factory Reset (p. 33).

### 1. Pour initialiser une clé USB, connectez-la au port USB Memory.

### 2. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton est allumé et le piano est en mode fonction.

### 3. Tournez la molette [↵] pour accéder à l'écran « Format Media », puis appuyez sur la molette [↵].

L'écran Format Media s'affiche.

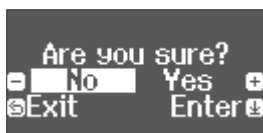


Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↵].

### 4. Tournez la molette [↵] pour sélectionner le support (mémoire interne ou clé USB) que vous souhaitez formater.

### 5. Appuyez sur la molette [↵] pour confirmer.

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↵].

### 6. Tournez la molette [↵] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur la molette [↵] pour confirmer.

La mémoire est formatée.

### REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

### 7. Appuyez sur le bouton [⚙] pour quitter le mode fonction.

Le bouton s'éteint.

## Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset)

Cette section décrit comment restaurer tous les enregistrements et les réglages enregistrés en interne aux paramètres d'usine. Cette opération s'appelle « Factory Reset ».

### REMARQUE

La fonction Factory Reset efface tous les réglages que vous avez mémorisés et les rétablit à leurs paramètres d'usine. Pour plus de détails sur les paramètres qui sont réinitialisés, reportez-vous à « Réglages mémorisés même en cas de mise hors tension » (p. 38).

### REMARQUE

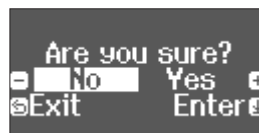
L'exécution de cette fonction n'efface pas les fichiers enregistrés dans la mémoire interne ou sur une clé USB (disponible dans le commerce). Si vous souhaitez effacer tous les fichiers de la mémoire interne ou d'une clé USB, consultez la section « Initialisation de la mémoire (Format Media) » (p. 33).

### 1. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton est allumé et le piano est en mode fonction.

### 2. Tournez la molette [↵] pour accéder à l'écran « Factory Reset », puis appuyez sur la molette [↵].

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↵].

### 3. Tournez la molette [↵] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur la molette [↵] pour confirmer.

Les paramètres d'usine de la mémoire sont rétablis.

### REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

### 4. Mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension.

## Désactivation des boutons (Panel Lock)

Pour éviter que les réglages ne soient modifiés par accident pendant que vous jouez, vous pouvez désactiver tous les boutons autres que le bouton [⏻] et les boutons [Volume].

Verrouiller le panneau	Maintenez enfoncé le bouton [🔒] jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole « 🔒 ».
Déverrouiller le panneau	Maintenez le bouton [🔒] jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole « 🔒 ».

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# 🎵 Réglages divers (mode fonction)

## Réglages de base en mode fonction

### 1. Appuyez sur le bouton [⚙️].

Le bouton est allumé et le piano est en mode fonction.

### 2. Tournez la molette [↻] pour accéder à l'écran de l'élément que vous souhaitez activer.

### 3. Appuyez sur la molette [↻] pour confirmer.

\* Selon l'élément que vous sélectionnez, il se peut qu'il y ait un autre écran permettant de sélectionner des éléments supplémentaires.

### 4. Tournez la molette [↻] pour modifier la valeur.

### 5. Appuyez sur le bouton [⚙️] pour quitter le mode fonction.

Le bouton s'éteint.

Indication	Valeur	Explication
<b>Réglages liés au Bluetooth</b>		
Bluetooth	<b>Bluetooth On/Off</b>	<p><b>Activation/désactivation de la fonction Bluetooth (Bluetooth On/Off)</b></p> <p>Si la fonction Bluetooth est activée, vous pourrez connecter le piano et votre appareil mobile sans fil, de sorte à ce que les haut-parleurs du piano émettent la musique lue depuis l'appareil mobile, ou à utiliser le piano avec une application. (p. 29)</p> <p><b>On, Off</b></p>
	<b>Bluetooth Pairing</b>	<p>Procédez à l'appariement pour connecter sans fil le piano et l'appareil mobile afin d'« écouter de la musique via les haut-parleurs du piano ». (p. 29)</p>
	<b>Input/Bluetooth Vol.</b>	<p><b>Réglage du volume de l'audio Bluetooth (Input/Bluetooth Vol.)</b></p> <p>Il s'agit du réglage de volume pour jouer de la musique depuis votre appareil mobile via les haut-parleurs du piano. (p. 16)</p> <p><b>0 à 10</b></p>
	<b>Bluetooth ID</b>	<p>Si vous utilisez la fonction Bluetooth dans un lieu où il y a plusieurs pianos, vous pouvez attribuer un ID séparé à chaque piano. (p. 31)</p> <p><b>0 à 99</b></p>
<b>Paramètres liés au son et au clavier</b>		
<b>Key Touch</b>	➔	« Changer la sensation de jeu du clavier » (p. 22)
<b>Ambience</b>	➔	« Réglage de l'ambiance et de la brillance du son » (p. 22)
<b>Headphones 3D Ambience</b>	➔	« Réglage de l'ambiance et de la brillance du son » (p. 22)
<b>Brilliance</b>	➔	« Réglage de l'ambiance et de la brillance du son » (p. 22)
<b>Master Tuning</b>	➔	« Créer votre propre sonorité de piano (Piano Designer) » (p. 27)
<b>Temperament</b>		
<b>Temperament Key</b>		
<b>Hammer Response</b>		
<b>Piano Designer</b>		



Indication	Valeur	Explication	
Keyboard Mode	Whole	Il s'agit du réglage de clavier identique à celui d'un piano acoustique classique.	
	Split	<b>Jouer différents sons avec votre main gauche et votre main droite (Split Play) (p. 21)</b>	
		Right Tone	Change le son de la main droite.
		Left Tone	Change le son de la main gauche.
		Point	Sélectionne l'emplacement (touche) à partir de laquelle les sons gauche et droit sont séparés.
		Balance	Sélectionne la balance du volume entre les sons de la main gauche et de la main droite.
		Left Shift	Augmente ou diminue la hauteur du son de la main gauche par pas d'une octave.
		Right Shift	Augmente ou diminue la hauteur du son de la main droite par pas d'une octave.
	Dual	<b>Jouer deux sonorités superposées sur chaque touche (p. 21)</b>	
		Tone 1	Sélectionne le son 1.
		Tone 2	Sélectionne le son 2.
		Balance	Sélectionne la balance du volume des deux sons.
Tone 1 Shift		Augmente ou diminue la hauteur du son 1 par pas d'une octave.	
Tone 2 Shift		Augmente ou diminue la hauteur du son 2 par pas d'une octave.	
Twin Piano	<b>Partage du clavier pour jouer à quatre mains (Twin Piano)</b>		
	Vous pouvez diviser le clavier en deux sections, gauche et droite, pour permettre à deux personnes de jouer dans la même tessiture. Une personne peut jouer un modèle d'interprétation, et l'autre personne peut s'exercer en même temps que ce modèle d'interprétation. Vous pouvez également modifier la manière (Mode) dont les notes sont émises avec Twin Piano.		
	Off	Réglage de clavier identique à celui d'un piano acoustique classique.	
	On	<p>Pour sélectionner le mode pour Twin Piano, sélectionnez « On » sur l'écran Twin Piano du mode fonction, puis effectuez la procédure suivante.</p> <p>(1) Appuyez sur le bouton [↵] deux fois pour accéder à l'écran « Twin Piano »</p> <p>(2) Appuyez sur la molette [⬇] pour faire apparaître « - » « + » à gauche et à droite de « Tone » sur l'écran</p> <p>(3) Tournez la molette [⬇] vers la droite pour accéder à l'écran « Mode »</p> <p>(4) Appuyez sur le bouton [⬇] pour confirmer et tournez la molette [⬇] pour sélectionner « Pair » ou « Individual »</p>	
	Mode	<p><b>Pair</b> Les notes jouées dans la section de droite sont mieux audibles dans le haut-parleur droit. Les notes jouées dans la section de gauche sont mieux audibles dans le haut-parleur gauche.</p> <p><b>Individual</b> Les notes jouées dans la section de droite ne sont audibles que depuis le haut-parleur droit. Les notes jouées dans la section de gauche ne sont audibles que depuis le haut-parleur gauche.</p>	
Kbd Transpose	<p>Augmente ou diminue la plage de hauteur de son du clavier par pas d'un demi-ton.</p> <p>Lorsque vous accompagnez un chanteur ou jouez en tant que chanteur-instrumentiste, ce paramètre vous permet de faire correspondre la gamme vocale du chanteur sans avoir à modifier le doigté de votre clavier.</p> <p>-6 à 0 à +5</p>		
<b>Paramètres liés à la lecture de morceaux</b>			
Song Transpose	<b>Transposition de la note de lecture du morceau (Song Transpose)</b>		
	<p>Vous pouvez retransposer le morceau par pas d'un demi-ton. (p. 23)</p> <p>-12 à 0 à +12</p>		
Song Volume SMF	<b>Réglage du volume (Song Volume SMF) du morceau (SMF)</b>		
	<p>Ce réglage permet d'ajuster le volume de votre interprétation au clavier pendant la lecture d'un morceau. Permet de régler le volume du morceau (données SMF) qui est lu.</p> <p>0 à 10</p>		
Song Volume Audio	<b>Réglage du volume (Song Volume Audio) du morceau (Audio)</b>		
	<p>Ce réglage permet d'ajuster le volume de votre interprétation au clavier pendant la lecture d'un morceau. Permet de régler le volume du morceau (données audio) qui est lu.</p> <p>0 à 10</p>		

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Réglages divers (mode fonction)

Indication	Valeur	Explication
Input/ Bluetooth Vol.	<b>Réglage du volume d'un dispositif de lecture audio (Input/Bluetooth Vol.)</b>	
	Ce réglage permet d'ajuster le volume de votre interprétation au clavier pendant la lecture d'un morceau. Vous pouvez régler le volume d'un dispositif de lecture audio connecté aux prises Input. <b>0 à 10</b>	
USB Audio Input Vol.	<b>Réglage du volume à partir de l'ordinateur (USB Audio Input Volume)</b>	
	Ce paramètre règle le volume à partir de l'ordinateur lorsque vous lisez du son à partir d'un ordinateur connecté au port USB Computer. <b>0 à 10</b>	
SMF Play Mode	<b>Spécifier le mode de lecture (SMF) du morceau (SMF Play Mode)</b>	
	Ce réglage permet de spécifier le son que vous jouez sur le clavier pendant la lecture d'un morceau. Vous utiliserez normalement le réglage « Auto Select ». Ceci détermine si le réglage le plus adapté pour le morceau interne ou pour les données externes est sélectionné lors de la lecture d'un morceau dont le format de fichier est SMF. La modification de ce paramètre n'affecte pas le caractère des sons que vous jouez sur le clavier. * Vous pouvez également modifier SMF Play Mode en maintenant enfoncé le bouton [▶/■] et en tournant la molette [↵].	
	<b>Auto-Select</b>	Permet de changer automatiquement le mode de lecture SMF entre « Internal » ou « External », selon le morceau en cours de lecture.
	<b>Internal</b>	Lors de la lecture d'un morceau, le son que vous jouez au clavier devient le son enregistré dans le morceau. Ce réglage est recommandé lorsque vous lisez un morceau interne ou un morceau qui a été enregistré sur ce piano.
<b>External</b>	Le son que vous jouez au clavier ne change pas lorsque vous lisez un morceau. Ce réglage est recommandé lorsque vous jouez des données externes, par exemple des données musicales disponibles dans le commerce. * Avec ce réglage, certains effets peuvent ne pas s'appliquer au son du morceau. Pour cette raison, le caractère du son pendant la lecture peut être différent de celui du son pendant l'enregistrement.	
<b>Réglages liés à l'enregistrement</b>		
Recording Mode	Ce piano vous permet d'enregistrer en deux modes différents. Vous pouvez choisir d'enregistrer en tant que SMF ou audio. * Vous pouvez également modifier les modes d'enregistrement en maintenant enfoncé le bouton [●] et en tournant la molette [↵].	
	<b>SMF</b>	Votre interprétation est enregistrée dans « Internal Memory » (la mémoire interne) et lue sur le piano. Vous pouvez faire un overdub de l'interprétation de votre main gauche sur l'interprétation de votre main droite, puis écouter la lecture des deux mains ensemble. (p. 24)
<b>Audio</b>	Votre interprétation est enregistrée sur une clé USB en tant que données audio. Vous pouvez écouter l'interprétation au piano que vous avez enregistrée sur un ordinateur ou un lecteur audio, l'utiliser pour créer un CD ou la publier sur Internet. (p. 26)	
<b>Delete Song</b>	Supprime un morceau qui était enregistré dans la mémoire interne du piano ou sur une clé USB. (p. 24)	
<b>Rename Song</b>	Renomme un morceau enregistré. (p. 24)	
<b>Copy Song</b>	Les morceaux qui ont été enregistrés dans la mémoire interne peuvent être copiés sur une clé USB. Sinon, les morceaux enregistrés sur une clé USB peuvent être copiés dans la mémoire interne. (p. 25)	
Count-in Measure	Vous pouvez modifier le nombre de mesures que durera le décompte avant le lancement de la lecture ou de l'enregistrement d'un morceau.	
	<b>1 Measure, 2 Measures</b>	
<b>Réglages liés à la pédale</b>		
Damper Pedal Part	<b>Modifier la manière dont les effets de la pédale sont appliqués (Damper Pedal Part)</b>	
	Lorsque vous appuyez sur la pédale droite en mode Dual Play ou Split Play (p. 7, p. 11), l'effet de pédale est normalement appliqué aux deux sons, mais vous pouvez sélectionner le son auquel l'effet est appliqué.	
	<b>Right &amp; Left</b>	Tout est activé
	<b>Right</b>	S'applique uniquement au son 1 (en mode Dual)/son de la main droite (en mode Split)
<b>Left</b>	S'applique uniquement au son 2 (en mode Dual)/son de la main gauche (en mode Split)	
Center Pedal	<b>Modifier le mode de fonctionnement des pédales (Center Pedal)</b>	
	Lorsque vous mettez l'instrument sous tension, la pédale centrale fonctionne comme pédale de soutien (p. 7, p. 11). Vous pouvez modifier la fonction de la pédale de manière à utiliser diverses autres opérations. En attribuant une fonction à la pédale, vous pouvez modifier un réglage instantanément en appuyant sur la pédale pendant que vous jouez.	
	<b>Sostenuto</b>	La pédale fonctionne comme pédale de soutien.
	<b>Play/Stop</b>	La pédale a la même fonction que le bouton [▶/■].
<b>Layer</b>	Appuyer sur la pédale permet un effet de superposition sur le son 2 (utilisé pour le mode Dual Play). * Cette fonction est uniquement disponible lorsque vous utilisez Dual Play.	

Indication	Valeur	Explication
Left Pedal	<b>Modifier l'effet de la pédale (Left Pedal)</b>	
	Lorsque vous mettez l'instrument sous tension, la pédale gauche fonctionne comme pédale douce (p. 7, p. 11). Vous pouvez modifier la fonction de la pédale de manière à utiliser diverses autres opérations. En attribuant une fonction à la pédale, vous pouvez modifier un réglage instantanément en appuyant sur la pédale pendant que vous jouez.	
	<b>Sostenuto</b>	La pédale fonctionne comme pédale de soutien.
	<b>Play/Stop</b>	La pédale a la même fonction que le bouton [▶/■].
	<b>Layer</b>	Appuyer sur la pédale permet un effet de superposition sur le son 2 (utilisé pour le mode Dual Play). * Cette fonction est uniquement disponible lorsque vous utilisez Dual Play.
<b>Réglages liés à MIDI</b>		
Local Control	<b>Éviter les notes doubles en cas de connexion de l'appareil à un séquenceur (Local Control)</b>	
	Si vous avez un séquenceur MIDI connecté par USB, réglez ce paramètre sur « Local Off ». Comme la fonction Thru de votre séquenceur est généralement activée, les notes jouées sur le clavier peuvent être produites en double ou coupées. Pour l'éviter, vous pouvez activer le réglage « Local Off » afin que le clavier et le générateur de son interne soient déconnectés.	
	<b>Off</b>	La fonction Local Control est désactivée. Le clavier est déconnecté du générateur de son interne. Aucun son n'est produit en appuyant sur les touches du clavier.
	<b>On</b>	La fonction Local Control est activée. Le clavier est connecté au générateur de son interne.
MIDI Transmit Ch.	<b>Réglages du canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Ch.)</b>	
	Ce réglage permet de spécifier le canal MIDI sur lequel l'appareil effectue la transmission. L'instrument réceptionnera l'ensemble des seize canaux (1 à 16). <b>Off, 1 à 16</b>	
<b>Réglages généraux des opérations</b>		
Language	<b>Modifier la langue affichée à l'écran (Language)</b>	
	Vous pouvez modifier la langue affichée à l'écran. <b>Anglais, japonais, chinois</b>	
Display Contrast	<b>Régler la luminosité de l'affichage (Display Contrast)</b>	
	Vous pouvez régler la luminosité de l'affichage. <b>1 à 10</b>	
Screen Saver	<b>Spécifier la durée avant l'extinction du panneau de commande (Screen Saver)</b>	
	Lorsqu'aucune opération n'a été effectuée pendant une durée spécifiée, l'affichage s'éteint et les DEL des boutons du panneau de commande s'éteignent. L'affichage réapparaît lorsque vous effectuez une opération. Vous pouvez spécifier la durée avant que le panneau s'éteigne. <b>Off, 30 sec., 1 min. (valeur par défaut), 5 min., 10 min.</b>	
Volume Limit	<b>Spécifier un volume maximum (Volume Limit)</b>	
	Vous pouvez fixer une valeur de volume maximum. Ceci évite l'émission accidentelle d'un son fort. <b>REMARQUE</b> Vous pouvez également définir la limite de volume en tournant la molette [⏸] tout en appuyant de façon prolongée sur les boutons [⏸] et [⏸]. <b>20, 40, 60, 80, 100</b>	
Speaker Auto Mute	<b>Sortie du son à la fois des écouteurs et des haut-parleurs internes (sourdine automatique du haut-parleur)</b>	
	Avec les réglages d'usine, le son n'est plus émis par le haut-parleur interne lorsque vous connectez un casque d'écoute à la prise PHONES. Toutefois, vous pouvez modifier ce paramètre pour que le son soit émis à la fois par le casque et par les haut-parleurs internes. * Si cette option est sur « Off », le son émis par le casque d'écoute aura un caractère différent.	
	<b>Off</b>	Le son est émis aussi bien par le casque que par les haut-parleurs internes.
	<b>On</b>	Le son n'est émis que par le casque (valeur par défaut).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Réglages divers (mode fonction)

Indication	Valeur	Explication
Auto Off	<b>Mise hors tension automatique au terme d'un délai (Auto Off)</b>	
	Avec les réglages d'usine, l'alimentation est automatiquement coupée après 30 minutes d'inactivité. Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, définissez le réglage « Auto Off » sur « Off » (Désactivé) en procédant comme suit : <b>Off, 10, 30, 240 (min)</b>	
Auto Memory Backup	<b>Enregistrer les réglages automatiquement (Auto Memory Backup)</b>	
	Vous pouvez activer l'enregistrement automatique des réglages de manière à ce que ces derniers ne soient pas modifiés lorsque vous mettez hors tension puis à nouveau sous tension.	
	Off	Les réglages ne sont pas enregistrés.
	On	Les réglages sont enregistrés automatiquement. Cette fonction est pratique puisque vous n'avez pas besoin d'effectuer les réglages à chaque fois que vous mettez l'instrument sous tension. Pour plus de détails sur les paramètres enregistrés, reportez-vous à « Réglages enregistrés par la fonction « Auto Memory Backup » » (p. 38).
Piano Setup Export	Vous pouvez enregistrer vos propres réglages de piano sur une clé USB, ou les charger sur un autre piano numérique. (p. 32)	
Piano Setup Import	* Les réglages peuvent uniquement être chargés sur un autre piano du même modèle.	
Format Media	Tous les fichiers enregistrés dans la mémoire interne du piano ou sur une clé USB (disponible dans le commerce) peuvent être supprimés. (p. 33)	
Factory Reset	Les réglages enregistrés dans le piano peuvent être rétablis à leurs paramètres d'usine. (p. 33)	
Version	Affiche la version du programme du système de l'appareil. Si un nouveau programme système devient disponible, vous pouvez l'utiliser pour mettre à jour votre piano. Pour plus de détails, reportez-vous à l'URL suivante. <b><a href="http://www.roland.com/support/">http://www.roland.com/support/</a></b> Entrez le nom du modèle → voir « Logiciels & Mises à jour »	

## Réglages mémorisés même en cas de mise hors tension

Ce piano mémorise les réglages qui sont enregistrés automatiquement même si vous mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension. Si vous activez le réglage « Auto Memory Backup », les réglages enregistrés à l'aide de la fonction de sauvegarde automatique en mémoire sont également enregistrés. Les autres réglages reviennent à leurs valeurs par défaut lorsque vous mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension.

### Réglages qui sont enregistrés automatiquement

Ce piano enregistre automatiquement les réglages suivants. Ces réglages sont mémorisés même en cas de mise hors tension.

Réglage	Page
Volume des haut-parleurs	p. 6, p. 10
Volume du casque	p. 7, p. 11
Bluetooth On/Off	p. 34
Bluetooth ID	p. 34
Input/Bluetooth Vol.	p. 34
Auto Off	p. 38

### Réglages enregistrés par la fonction « Auto Memory Backup »

Si la fonction « Auto Memory Backup » (p. 38) est activée, les réglages suivants sont enregistrés.

Réglage	Page
Ambience	p. 22
Brilliance	p. 22

Réglage	Page
Headphones 3D Ambience	p. 22
Key Touch	p. 22
Master Tuning	p. 27
Temperament	p. 27
Temperament Key	p. 27
Hammer Response	p. 27
Balance (Split, Dual)	p. 21
Métronome (volume, tone, downbeat)	p. 22
Twin Piano Mode	p. 35
USB Audio Input Vol.	p. 36
SMF Play Mode	p. 36
Count-in Measure	p. 36
Damper Pedal Part	p. 36
MIDI Transmit Ch.	p. 37
Language	p. 37
Display Contrast	p. 37
Screen Saver	p. 37
Volume Limit	p. 37
Speaker Auto Mute	p. 37

# Dépannage

Problème	Points à vérifier	Cause/Action	Page
<b>Problèmes avec le son du piano</b>			
Pas de son	Avez-vous baissé le volume ?	Augmentez le volume.	p. 6, p. 10
	Avez-vous inséré un casque ou une fiche d'adaptateur dans les prises Phones ?	Si vous avez inséré un casque ou une fiche d'adaptateur dans la prise casque, le son n'est pas émis depuis les haut-parleurs.	-
	Si vous souhaitez que le son soit produit depuis le casque ou les haut-parleurs externes, l'appareil est-il correctement connecté ?		p. 7, p. 11
	Le réglage « Local Control » est-il défini sur « Off » ?	En mode fonction, définissez le réglage « Local Control » sur « Off »	p. 37
La hauteur de son du clavier ou du morceau est incorrecte	Avez-vous effectué des réglages de transposition ?	En mode fonction, utilisez les paramètres « Keyboard Transpose » et « Song Transpose » pour désactiver la transposition.	p. 35
	Le réglage Master Tune est-il correctement défini ?	À la sortie d'usine, le diapason de référence est défini sur « 442,0 Hz ». Vérifiez le réglage « Master Tuning » de la fonction Piano Designer.	p. 27
	Le réglage Temperament est-il correct ?	À la sortie d'usine, l'accordage est réglé sur « Equal temperament ». Vérifiez le réglage « Temperament » de la fonction Piano Designer.	p. 27
	Le réglage Single Note Tuning est-il correctement défini ?	Vérifiez le réglage « Single Note » de la fonction Piano Designer.	p. 28
Les notes résonnent deux fois (elle sont doublées) lorsque vous jouez sur le clavier	Auriez-vous pu spécifier « Dual Play » qui superpose deux sons ?	En mode fonction, sélectionnez « Mode Kbd » et remplacez « Dual » par « Whole ».	p. 35
	Ce piano est-il connecté à un séquenceur externe ?	Si vous ne souhaitez pas que le son du piano soit émis depuis un autre module de son, définissez le réglage « soft thru » de votre logiciel de production de musique sur « Off ». Si le réglage « Local Control » du mode fonction est défini sur « On », définissez le réglage « Local Control » sur « Off ».	- p. 37
La réverbération continue même après coupure de l'effet Ambience	En effet, le sens de la profondeur et de la résonance d'un piano acoustique est fidèlement simulé et n'est pas un dysfonctionnement. Même si vous désactivez les effets d'ambiance acoustique, la résonance distinctive d'un piano acoustique restera.		-
Le son des notes les plus aiguës change subitement à partir d'une certaine touche	Ceci simule les caractéristiques d'un piano acoustique et ne constitue pas un dysfonctionnement. Le son change en cas de changement du nombre de cordes par touche ou transition de cordes enroulées à des cordes déroulées.		-
Lorsque vous appuyez sur une touche, le son d'une note sur laquelle vous n'avez pas appuyé se fait légèrement entendre	Dans certains cas, une note que vous jouez peut entraîner l'émission d'une note différente (dont la fréquence est un entier multiple de la première note), donnant l'impression que le son a changé. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.	Diminuez la valeur « String Resonance » sur Piano Designer ou désactivez-le.	p. 28
Un signal très aigu est audible	<b>Si vous ne l'entendez pas avec le casque :</b> Il se peut qu'il y ait eu un dysfonctionnement du piano. Contactez votre revendeur ou l'assistance Roland. <b>Si vous l'entendez également avec le casque :</b> Pour diminuer la sonnerie métallique, ajustez les réglages suivants. • Ambience (p. 22) • Piano Designer « String Resonance » (p. 28)		-
Les notes graves sonnent faux ou bourdonnent	Le volume a-t-il été réglé au maximum ?	Si le volume est à son maximum, il se peut que le son soit déformé, selon la manière dont vous jouez du piano. Si cela se produit, baissez le volume.	p. 6, p. 10
		<b>Si vous l'entendez également avec le casque :</b> Il se peut qu'il y ait eu un dysfonctionnement du piano. Contactez votre revendeur ou l'assistance Roland. <b>Si vous ne l'entendez pas avec le casque :</b> Les objets à proximité du piano résonnent en raison du volume élevé de son produit par les haut-parleurs. Pour diminuer ce type de résonance, prenez les mesures suivantes. • Diminuez le volume. • Placez l'instrument à une distance minimum de 10 à 15 cm des murs ou d'autres surfaces. • Éloignez-vous des objets entrant en résonance.	-
Le son est émis différemment selon les réglages du son	Lorsque vous utilisez « Dual Play » (qui superpose deux sons) ou « Split Play » (qui vous permet de jouer des sons différents avec la main gauche et la main droite), le son peut être émis différemment selon la combinaison spécifique. Pour certaines combinaisons, l'effet n'est pas appliqué au son de la main gauche ou au son 2, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.		-

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Problème	Points à vérifier	Cause/Action	Page
<b>Problèmes avec les pédales</b>			
Un son inhabituel est produit lorsque vous appuyez sur la pédale	Le dispositif de réglage situé sous la pédale n'est pas en contact avec le sol ? (RP701)	Il se peut que le dispositif de réglage se soit desserré pendant que vous utilisiez la pédale. Abaissez le dispositif de réglage afin qu'il soit en contact avec le sol. Si le piano est installé sur un tapis, abaissez le dispositif de réglage un peu plus afin qu'il exerce une plus forte pression contre le sol.	p. 7
La pédale ne fonctionne pas ou est « coincée »	La pédale est-elle correctement branchée ?	Vérifiez la prise de la pédale au bas du piano.	p. 20,
	Avez-vous débranché ou branché le câble de la pédale alors que l'instrument était sous tension ?	Si vous débranchez le cordon de la pédale alors que le piano est sous tension, il se peut que l'effet de la pédale reste appliqué. Connectez ou déconnectez la cordon de la pédale pendant que le piano est hors tension.	–
	Avez-vous modifié le mode d'application de l'effet de la pédale ?	Si la partie de la pédale droite est réglée sur « Right », l'effet ne s'applique qu'au son de la main droite. En cas de réglage sur « Left », l'effet ne s'applique qu'au son de la main gauche.	p. 36
	La fonction Twin Piano est-elle activée ?	Si la fonction Twin Piano est activée, la pédale droite ne modifie que la section main droite du clavier tandis que la pédale gauche ne modifie que la section main gauche du clavier.	–
	Avez-vous modifié la fonction de la pédale ?	Si la fonction de la pédale de soutien (pédale centrale) ou de la pédale douce (pédale de gauche) est modifiée, les pédales ne fonctionnent pas comme pédale de soutien ou comme pédale douce. Restaurez les réglages de « Center Pedal Function » et « Left Pedal Function ».	p. 36, p. 37
<b>Problèmes de lecture de morceau</b>			
Seul le son d'un instrument particulier dans un morceau n'est pas lu	Lorsque vous appuyez sur le bouton [⏸️], y a-t-il des parties (Right, Left, Accomp) éteintes sur l'écran ?	Le son des parties qui ne sont pas affichées sur l'écran n'est pas émis. Sélectionnez une partie non allumée pour la surligner afin qu'elle produise le son.	p. 13
Le volume du morceau est inaudible ou trop bas	Le volume du morceau a-t-il été réglé sur un niveau trop faible ?	Selon le format de données du morceau, augmentez la valeur « Song Volume SMF » ou « Song Volume AUDIO ».	p. 35
Modifier « Song Volume » ne modifie pas le volume.	SMF Play Mode est-il réglé sur « Internal » ?	Réglez SMF Play Mode sur « External ».	p. 36
Le son sélectionné change lorsque vous lisez un morceau	SMF Play Mode est-il réglé sur « Internal » ?	Réglez SMF Play Mode sur « External ».	p. 36
Impossible de lire un morceau enregistré sur une clé USB	L'extension de fichier est -elle « .WAV », « .MP3 » ou « .MID » ?	Ce piano peut lire trois types de fichiers : fichiers audio au format WAVE ou au format MP3, et fichiers MIDI.	–
Les noms des morceaux enregistrés sur la clé USB ne s'affichent pas sur l'écran	Le fichier porte-t-il une extension « .MID » ? Les informations de nom de morceau dans le fichier sont-elles vides ou ne contiennent-elles que des espaces ?	Les noms des morceaux peuvent s'afficher sur l'écran uniquement pour les fichiers portant une extension « .MID ». Si les informations de nom de morceau sont vides ou ne contiennent que des espaces, le nom du morceau ne s'affiche pas sur l'écran du piano.	–
<b>Problèmes d'enregistrement</b>			
Impossible d'enregistrer	Lorsque vous appuyez sur le bouton [Part], la partie à enregistrer clignote-t-elle sur l'écran ?	Sélectionnez la partie de l'écran que vous souhaitez enregistrer jusqu'à ce qu'elle clignote.	p. 25
Impossible d'enregistrer des données audio	Une clé USB est-elle connectée au port USB Memory ?	Vous ne pouvez effectuer un enregistrement audio que si vous avez connecté une clé USB.	–
Le volume diffère entre l'enregistrement et la lecture	Le volume du morceau a-t-il été réglé sur un niveau trop faible ?	Selon le format de données du morceau, augmentez la valeur « Song Volume SMF » ou « Song Volume AUDIO ».	p. 35
Le timbre du piano change lorsque vous enregistrez	Enregistrez-vous avec un son créé dans Piano Designer ?	Certains réglages Piano Designer peuvent ne pas être reproduits lors de la lecture d'un morceau.	–
	Êtes-vous en train de lire un morceau que vous avez enregistré en audio sur une clé USB ?	Si vous souhaitez enregistrer avec le même timbre que lorsque vous jouez au piano, enregistrez votre interprétation en tant que SMF.	–
<b>Autres problèmes</b>			
Même si vous utilisez le casque pour mettre le son en sourdine, un son sourd est produit lorsque vous jouez au clavier	Le clavier de ce piano est conçu pour simuler le mécanisme d'un piano acoustique. Même sur un piano acoustique, un son sourd est produit lorsque vous appuyez sur une touche. Ces types de son n'indiquent pas un dysfonctionnement.		–
L'instrument se met hors tension automatiquement	Avez-vous activé la fonction d'extinction automatique de manière à ce que le piano s'éteigne s'il n'est pas utilisé pendant un certain temps ?	Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, définissez le réglage « Auto Off » sur « Off » (Désactivé).	p. 38
Impossible de mettre l'instrument sous tension	L'adaptateur secteur est-il correctement branché ?		p. 6, p. 10
Les boutons du panneau de commande ne fonctionnent pas	Avez-vous activé le réglage « Panel Lock » pour éviter les opérations accidentelles ?	Désactivez le réglage « Panel Lock ».	p. 33
Le volume de l'appareil branché à la prise Input est insuffisant	Le volume de l'appareil branché à la prise Input a-t-il été baissé ?		–
	L'option « Input/Bluetooth Vol. » est-elle réglée sur un niveau plus bas ?		p. 36

# Messages d'erreur

Indication	Signification
Error 2	Une erreur s'est produite lors de l'écriture. Il se peut que la clé USB soit endommagée. Insérez une autre clé USB et réessayez. Vous pouvez sinon initialiser la clé USB (p. 33).
	Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Formatez la mémoire interne (p. 33).
Error 3	Le même fichier existe déjà.
Error 10	Aucune clé USB n'est insérée. Insérez la clé USB et réessayez.
	Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Formatez la mémoire interne (p. 33).
Error 11	Espace libre insuffisant dans l'emplacement d'enregistrement. Insérez une autre clé USB ou supprimez des fichiers inutiles, puis réessayez.
Error 14	Une erreur s'est produite lors de la lecture. Il se peut que la clé USB soit endommagée. Insérez une autre clé USB et réessayez. Vous pouvez sinon initialiser la clé USB (p. 33).
	Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Formatez la mémoire interne (p. 33).
Error 15	Le fichier est illisible. Le format des données n'est pas compatible avec l'appareil.
Error 18	Ce format audio n'est pas pris en charge.
	Utilisez un fichier audio au format WAV (44,1 kHz, linéaire 16 bits) ou MP3.
Error 30	La capacité de mémoire interne de l'appareil est saturée.
Error 40	Cet instrument ne peut pas gérer le volume excessif de données MIDI venant d'un dispositif MIDI externe. Diminuez le volume des données MIDI envoyées à l'instrument.
Error 43	Une erreur de transmission MIDI s'est produite. Vérifiez l'appareil MIDI connecté.
Error 51	L'origine du problème réside peut-être dans le système. Recommencez toute la procédure. Si le problème n'est pas résolu après plusieurs tentatives, contactez l'assistance Roland.
Error 65	Le port USB Memory a été soumis à un courant excessif. Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème avec la clé USB, puis mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Caractéristiques principales

	RP701	F701
<b>Générateur de son</b>	Son Piano : SuperNATURAL Piano	
<b>Clavier</b>	Clavier PHA-4 standard : avec échappement et toucher ivoire (88 touches)	
<b>Bluetooth</b>	Bluetooth Ver 4.2 Profils pris en charge : A2DP (Audio), GATT (MIDI over Bluetooth Low Energy) Codec pris en charge : SBC (compatible avec la protection de contenu SCMS-T)	
<b>Alimentation électrique</b>	Adaptateur secteur	
<b>Consommation</b>	20 W (en utilisant l'adaptateur secteur inclus)	20 W (en utilisant l'adaptateur secteur inclus)
	Consommation approximative en jouant du piano à volume moyen : 4 W (RP701), 4 W (F701) Consommation d'énergie avant qu'un son ait été joué après la mise sous tension : 3 W (RP701), 3 W (F701)	
<b>Dimensions</b>	Avec pupitre : 1,366 (L) x 463 (D) x 1,027 (H) mm	Avec couvercle fermé: 1,360 (L) x 345 (D) x 781 (H) mm Avec couvercle ouvert: 1,360 (L) x 345 (D) x 913 (H) mm * Les mesures comprennent les éléments de stabilisation.
<b>Poids</b>	46,0 kg	36,0 kg
<b>Accessoires</b>	Mode d'emploi, dépliant « CONSIGNES DE SÉCURITÉ », ensemble de partitions « Roland Piano Masterpieces » (CHINE UNIQUEMENT), adaptateur secteur, cordon d'alimentation, crochet pour casque, stabilisateurs (F701)	
<b>Option (vendu séparément)</b>	Casque	

\* Ce document décrit les caractéristiques techniques du produit telles qu'elles étaient à la date de publication du document. Pour obtenir les informations les plus récentes, consultez le site Web de Roland.

# 🎵 Liste des sons

## Piano

No.	Tone Name
<b>Grand</b>	
1	Concert Piano
2	Ballad Piano
3	Mellow Piano
4	Bright Piano
<b>Upright</b>	
5	Upright Piano
6	Mellow Upright
7	Bright Upright
8	Rock Piano
9	Ragtime Piano
<b>Classical</b>	
10	Fortepiano
11	Mellow Forte
12	Bright Forte
13	Harpsichord
14	Harpsi 8'+4'
<b>E.Piano</b>	
15	1976SuitCase
16	Tremolo EP
17	Pop EP
18	Vintage EP
19	FM E.Piano
20	EP Belle
21	60's EP
22	Clav.
23	Stage Phaser
24	70's EP
25	E.Grand
26	Magical Piano

## Other

No.	Tone Name
<b>Strings</b>	
1	SymphonicStr1
2	Epic Strings
3	Rich Strings
4	Orchestra Str
5	Orchestra
6	Chamber Winds
7	Harp
8	Violin
9	Velo Strings
10	Cello
11	OrchestraBrs
12	Pizzicato Str
13	SymphonicStr2
14	Soft Pad
15	Flute
16	A.Bass+Cymb1
<b>Organ</b>	
17	Pipe Organ
18	Nason Flt 8'
19	Combo Jz.Org
20	Ballad Organ
21	ChurchOrgan1
22	ChurchOrgan2
23	Gospel Spin
24	Full Stops
25	Mellow Bars
26	Light Organ
27	Lower Organ
28	60's Organ
<b>Voice</b>	
29	Jazz Scat
<b>Do Re Mi</b>	
30	Do Re Mi 1#
31	Do Re Mi 1b
32	Do Re Mi 2#
33	Do Re Mi 2b
<b>Drums</b>	
34	STANDARD Set
35	ROOM Set
36	POWER Set
37	ELEC.Set
38	ANALOG Set
39	JAZZ Set
40	BRUSH Set
41	ORCH.Set
42	SFX Set
<b>GM2</b>	
43	Piano 1
44	Piano 1w
45	Piano 1d
46	Piano 2
47	Piano 2w
48	Piano 3
49	Piano 3w

No.	Tone Name
50	Honky-tonk
51	Honky-tonk w
52	E.Piano 1
53	Detuned EP 1
54	Vintage EP
55	60's E.Piano
56	E.Piano 2
57	Detuned EP 2
58	St.FM EP
59	EP Legend
60	EP Phaser
61	Harpsi.
62	Coupled Hps.
63	Harpsi.w
64	Harpsi.o
65	Clav.
66	Pulse Clav.
67	Celesta
68	Glockenspiel
69	Music Box
70	Vibraphone
71	Vibraphone w
72	Marimba
73	Marimba w
74	Xylophone
75	TubularBells
76	Church Bell
77	Carillon
78	Santur
79	Organ 1
80	TremoloOrgan
81	60's Organ
82	Organ 2
83	Perc.Organ 1
84	Chorus Organ
85	Perc.Organ 2
86	Rock Organ
87	Church Org.1
88	Church Org.2
89	Church Org.3
90	Reed Organ
91	Puff Organ
92	Accordion 1
93	Accordion 2
94	Harmonica
95	Bandoneon
96	Nylon-str.Gt
97	Ukulele
98	Nylon Gt o
99	Nylon Gt 2
100	Steel-str.Gt
101	12-str.Gt
102	Mandolin
103	Steel+Body
104	Jazz Guitar
105	Hawaiian Gt

No.	Tone Name
106	Clean Guitar
107	Chorus Gt 1
108	Mid Tone Gt
109	Muted Guitar
110	Funk Guitar1
111	Funk Guitar2
112	Chorus Gt 2
113	Overdrive Gt
114	Guitar Pinch
115	DistortionGt
116	Gt Feedback1
117	Dist.Rhy Gt
118	Gt Harmonics
119	Gt Feedback2
120	AcousticBass
121	FingeredBass
122	Finger Slap
123	Picked Bass
124	FretlessBass
125	Slap Bass 1
126	Slap Bass 2
127	Synth Bass 1
128	WarmSyn.Bass
129	Synth Bass 3
130	Clav.Bass
131	Hammer Bass
132	Synth Bass 2
133	Synth Bass 4
134	RubberSyn.Bs
135	Attack Pulse
136	Violin
137	Slow Violin
138	Viola
139	Cello
140	Contrabass
141	Tremolo Str.
142	PizzicatoStr
143	Harp
144	Yang Qin
145	Timpani
146	Strings
147	Orchestra
148	60's Strings
149	Slow Strings
150	Syn.Strings1
151	Syn.Strings3
152	Syn.Strings2
153	Choir 1
154	Choir 2
155	Voice
156	Humming
157	Synth Voice
158	Analog Voice
159	OrchestraHit
160	Bass Hit
161	6th Hit

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Liste des sons

No.	Tone Name
162	Euro Hit
163	Trumpet
164	Dark Trumpet
165	Trombone 1
166	Trombone 2
167	Bright Tb
168	Tuba
169	MuteTrumpet1
170	MuteTrumpet2
171	French Horn1
172	French Horn2
173	Brass 1
174	Brass 2
175	Synth Brass1
176	Synth Brass3
177	AnalogBrass1
178	Jump Brass
179	Synth Brass2
180	Synth Brass4
181	AnalogBrass2
182	Soprano Sax
183	Alto Sax
184	Tenor Sax
185	Baritone Sax
186	Oboe
187	English Horn
188	Bassoon
189	Clarinet
190	Piccolo
191	Flute
192	Recorder
193	Pan Flute
194	Bottle Blow
195	Shakuhachi
196	Whistle
197	Ocarina
198	Square Lead1
199	Square Lead2
200	Sine Lead
201	Saw Lead 1
202	Saw Lead 2
203	Doctor Solo
204	Natural Lead
205	SequencedSaw
206	Syn.Calliope
207	Chiffer Lead
208	Charang
209	Wire Lead
210	Solo Vox
211	5th Saw Lead
212	Bass+Lead
213	Delayed Lead
214	Fantasia
215	Warm Pad
216	Sine Pad
217	Polysynth

No.	Tone Name
218	Space Voice
219	Itopia
220	Bowed Glass
221	Metallic Pad
222	Halo Pad
223	Sweep Pad
224	Ice Rain
225	Soundtrack
226	Crystal
227	Synth Mallet
228	Atmosphere
229	Brightness
230	Goblins
231	Echo Drops
232	Echo Bell
233	Echo Pan
234	Star Theme
235	Sitar 1
236	Sitar 2
237	Banjo
238	Shamisen
239	Koto
240	Taisho Koto
241	Kalimba
242	Bagpipe
243	Fiddle
244	Shanai
245	Tinkle Bell
246	Agogo
247	Steel Drums
248	Woodblock
249	Castanets
250	Taiko
251	Concert BD
252	Melodic Tom1
253	Melodic Tom2
254	Synth Drum
255	TR-808 Tom
256	Elec.Perc.
257	Reverse Cym.
258	Gt FretNoise
259	Gt Cut Noise
260	BsStringSlap
261	Breath Noise
262	Fl.Key Click
263	Seashore
264	Rain
265	Thunder
266	Wind
267	Stream
268	Bubble
269	Bird 1
270	Dog
271	Horse Gallop
272	Bird 2
273	Telephone 1

No.	Tone Name
274	Telephone 2
275	DoorCreaking
276	Door
277	Scratch
278	Wind Chimes
279	Helicopter
280	Car Engine
281	Car Stop
282	Car Pass
283	Car Crash
284	Siren
285	Train
286	Jetplane
287	Starship
288	Burst Noise
289	Applause
290	Laughing
291	Screaming
292	Punch
293	Heart Beat
294	Footsteps
295	Gun Shot
296	Machine Gun
297	Laser Gun
298	Explosion

# 🎵 Liste des morceaux internes

No.	Song Name	Composer
<b>Listening</b>		
1	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
2	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
3	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
4	Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt
5	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
6	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
7	La Campanella	Franz Liszt
8	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
9	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin
10	Zhavoronok	Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev
<b>Ensemble</b>		
1	Piano Concerto No.1 *	Peter Ilyich Tchaikovsky
2	Piano Concerto No.2 *	Sergei Rachmaninoff
3	Canon (Jazz Arrangement) *	Johann Pachelbel
4	Sicilienne (Jazz Arrangement) *	Gabriel Fauré
5	Berceuse from Dolly Suite	Gabriel Fauré
6	Le jardin féerique from Ma mère l'Oye	Maurice Ravel
7	Le Quattro Stagioni "La Primavera" *	Antonio Vivaldi
8	Marche Militaire Nr.1 *	Franz Peter Schubert
9	Waltz from the Sleeping Beauty *	Peter Ilyich Tchaikovsky
10	L'Apprenti sorcier *	Paul Dukas
11	Salut d'Amour	Edward Elgar
12	Pavane pour une infante défunte	Maurice Ravel
13	Menuett G Dur BWV Anh.114	Johann Sebastian Bach
14	Präludium C Dur BWV846	Johann Sebastian Bach
15	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
16	Für Elise	Ludwig van Beethoven
17	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
18	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
19	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
20	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
21	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Träumerei	Robert Alexander Schumann
23	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
24	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
25	Liebesträume Nr.3	Franz Liszt
26	Ungarische Tänze Nr.5	Johannes Brahms
27	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
28	1ère Arabesque	Claude Achille Debussy
29	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
30	Je te veux	Erik Satie

No.	Song Name	Composer
<b>Entertainment</b>		
1	Polovtsian Dances	Alexander Borodin
2	Ombra mai fù	George Frideric Handel
3	Lascia ch'io pianga	George Frideric Handel
4	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
5	Mary Had a Little Lamb	Traditional
6	Bear Song	American Folk Song
7	Ich Bin Ein Musikante	German Folk Song
8	Grand Father's Clock	Henry Work
9	Jingle Bells	James Pierpont
10	We Wish You a Merry Christmas	Carol
11	Silent Night	Franz Gruber
12	Amazing Grace	Hymn
13	Lavender's Blue	Traditional
14	Aura Lee	George R. Poulton
15	Auld Lang Syne	Traditional
16	Greensleeves	Traditional
17	Maple Leaf Rag	Scott Joplin
18	The Entertainer	Scott Joplin
19	When The Saints Go Marching In	Traditional
20	Little Brown Jug	Joseph Winner

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Liste des morceaux internes

No.	Song Name	Composer
<b>DoReMi</b>		
1-15	Training No.1 - 15	Roland Corporation
16	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
17	Summ,Summ,Summ	Traditional
18	Frog Song	German Folk Song
19	The Cuckoo	Traditional
20	Oh! Susanna	Stephen Foster
21	Let's Clap Hands	Traditional
22	Das klinget so herrlich	Wolfgang Amadeus Mozart
23	Wiegenlied	Johannes Brahms
24	Les Patineurs	Émile Waldteufel
25	Minuet	Johann Sebastian Bach
26	Old Folks At Home	Stephen Foster
27	Deck the Halls	Carol
28	Danny Boy	Irish Song
29	Korobeiniki	Russian Folk Song
30	Sakura Sakura	Japanese Folk Song
<b>Scales</b>		
1-36	Major Scales, Minor Scales	-
<b>Hanon</b>		
1-20	1-20	Charles-Louis Hanon
<b>Beyer</b>		
1-106	1-106	Ferdinand Beyer



No.	Song Name	Composer
<b>Burgmuller</b>		
1	Openness	Johann Friedrich Franz Burgmüller
2	Arabesque	
3	Pastoral	
4	A Small Gathering	
5	Innocence	
6	Progress	
7	The Clear Stream	
8	Gracefulness	
9	The Hunt	
10	Tender Flower	
11	The Young Shepherdess	
12	Farewell	
13	Consolation	
14	Austrian Dance	
15	Ballad	
16	Sighing	
17	The Chatterbox	
18	Restlessness	
19	Ave Maria	
20	Tarantella	
21	Angelic Harmony	
22	Gondola Song	
23	The Return	
24	The Swallow	
25	The Knight Errant	
<b>Czerny 100</b>		
1-100	1-100	Carl Czerny







- Tous les droits sont réservés. L'utilisation non autorisée de ce matériel à des fins autres que privées et personnelles constitue une violation des lois applicables.
- Les morceaux marqués d'un astérisque (\*) sont arrangés par Roland Corporation. Les droits d'auteur de ces morceaux sont la propriété de Roland Corporation.
- Les morceaux de la catégorie Listening sont des solos pour piano. Ils n'ont pas d'accompagnement.
- Veuillez acheter des partitions disponibles dans le commerce pour Hanon – Czerny no. 100.
- Les données d'interprétation pour les démos de sons et les morceaux internes ne sont pas transmis depuis le port USB de l'ordinateur ou via Bluetooth (MIDI).
- Si le mode de lecture SMF est réglé sur « Internal, (p. 36) », le volume ne change pas lorsque vous ajustez la valeur SMF du volume du morceau (p. 35). Si SMF Play Mode est défini sur « External », le volume de toutes les parties changera.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type  AVERTISSEMENT et  ATTENTION À propos des symboles

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
 <b>ATTENTION</b>	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.

	Le symbole  attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé.
	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

## VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

### AVERTISSEMENT

#### À propos de la fonction d'extinction automatique (Auto Off)

L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière interprétation musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction Auto Off). Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off (p. 38).



#### Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et à la tension correcte

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. En outre, assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être conçus pour une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dégâts, des dysfonctionnements ou une électrocution.



#### Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus. Par ailleurs, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.



### ATTENTION

#### Précautions lors du déplacement de l'instrument

Si vous avez besoin de déplacer l'appareil, tenez compte des précautions décrites ci-dessous. Il faut au moins deux personnes pour soulever et déplacer l'appareil en toute sécurité. Il doit être manipulé avec précaution, et maintenu droit à tout moment. Veillez à le tenir fermement, à éviter de vous blesser et à ne pas endommager l'instrument.



- Veillez à ce que les vis qui sécurisent l'appareil sur le support soient bien serrées. Resserrez-le bien dès que vous remarquez qu'il s'est desserré.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Débranchez tous les câbles provenant de dispositifs externes.
- Remontez les ajusteurs sur le support (RP701) (p. 7).
- Fermez le couvercle du clavier.
- Retirez le pupitre (RP701).

#### Veillez à ne pas vous pincer les doigts

Lorsque vous manipulez les pièces mobiles suivantes, veillez à ne pas vous coincer les doigts, les doigts de pied, etc. Dès qu'un enfant utilise l'appareil, un adulte doit être présent pour le surveiller et le guider.



- Couvercle du clavier (p. 6)(p. 10)
- Pédales (p. 7)(p. 11)

### ATTENTION

#### Précautions relatives à l'utilisation de la banquette

Lorsque vous utilisez la banquette, veillez à observer les points suivants :

- N'utilisez pas la banquette comme jouet ou comme tabouret.
- N'autorisez pas deux personnes ou plus à s'asseoir sur la banquette.
- Ne réglez pas la hauteur pendant que vous êtes assis sur la banquette.
- Ne vous asseyez pas sur la banquette si les boulons tenant les pieds de la banquette sont desserrés. (Si les boulons sont desserrés, resserrez-les immédiatement à l'aide de l'outil fourni.)
- N'insérez jamais votre main dans l'espace (mécanisme métallique de réglage de la hauteur) sous le couvercle du clavier. Vous risqueriez de vous pincer ou de vous blesser la main.



#### Tenez les pièces de petite taille hors de portée des enfants

Pour éviter tout ingestion accidentelle des pièces indiquées ci-dessous, tenez-les toujours hors de portée des enfants en bas âge.

- Pièces fournies

Vis



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文



# REMARQUES IMPORTANTES

## Alimentation électrique

- Placez l'adaptateur secteur de manière à ce que le témoin soit orienté vers le haut. Le témoin s'allume lorsque vous branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur.

## Installation

- Veillez à ce que des dispositifs d'éclairage qui sont normalement utilisés avec leur source lumineuse très proche de l'appareil (par exemple une lampe de piano) ou des spots lumineux puissants n'éclairent pas la même section de l'appareil pendant une période prolongée. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement (les touches du clavier peuvent par exemple cesser de produire du son).
- Suivant le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface (F701).

## Entretien

- Pour nettoyer l'instrument, utilisez un chiffon sec et doux, ou un chiffon légèrement humidifié. Essayez de nettoyer toute la surface en utilisant une pression égale, en déplaçant le chiffon le long du grain du bois. Un récurage excessif à un même endroit peut endommager la finition.
- Les pédales de cet appareil sont en laiton. Le laiton peut foncer avec le temps en raison du processus naturel d'oxydation. Si le laiton noircit, polissez-le en utilisant un produit de polissage pour métal disponible dans le commerce (RP701).

## Entretien du clavier

- Veillez à ne pas écrire sur le clavier avec un stylo ou autre outil, et à ne pas estampiller ou marquer l'instrument. De l'encre peut s'infiltrer dans les lignes de la surface et devenir indélébile.
- N'apposez pas d'autocollants sur le clavier. Il se peut que vous ne puissiez pas retirer les autocollants utilisant une colle puissante, laquelle peut entraîner une coloration.
- Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un nettoyeur pour clavier non abrasif disponible dans le commerce. Commencez par frotter légèrement. Si la saleté ne se détache pas, frottez en augmentant progressivement la pression tout en veillant à ne pas rayer les touches.

## Réparations et données

- Avant de confier votre appareil à un réparateur, veillez à effectuer une sauvegarde des données qui sont stockées dessus, ou, si vous préférez, notez les informations dont vous avez besoin. Nous nous efforçons de préserver au mieux les données stockées sur l'appareil lorsque nous effectuons des réparations. Il peut toutefois arriver que la gestion de la mémoire soit endommagée physiquement, dans quel cas il peut être impossible de restaurer le contenu enregistré. Roland décline toute responsabilité quand à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

## Précautions supplémentaires

- Toutes les données enregistrées sur l'appareil peuvent être perdues suite à une défaillance de l'appareil, une utilisation incorrecte ou autre facteur. Pour vous protéger contre la perte irrécupérable de données, pensez à effectuer régulièrement des sauvegardes des données enregistrées sur l'appareil.
- Roland décline toute responsabilité quand à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.
- Ne frappez jamais l'écran ou ne lui appliquez jamais de fortes pressions.
- Le son produit en appuyant sur les touches et les vibrations émises en jouant d'un instrument peuvent se transmettre au sol ou aux murs avec une intensité insoupçonnée. Faites donc attention à ne pas déranger vos voisins.
- Lors de la mise au rebut du carton d'emballage ou du matériau de rembourrage dans lequel cet appareil a été emballé, vous devez respecter les réglementations relatives à l'élimination des déchets qui s'appliquent à votre localité.
- N'appuyez pas avec une force excessive sur le pupitre lorsqu'il est en cours d'utilisation (RP701).
- N'utilisez pas des câbles de connexion munis d'une résistance intégrée.

## Utilisation de mémoires externes

- Veillez observer les précautions suivantes lors de l'utilisation de dispositifs mémoire externes. Veillez également à observer toutes les précautions qui accompagnaient le dispositif mémoire externe.
  - Ne retirez pas le dispositif lorsqu'une opération de lecture ou d'écriture est en cours.
  - Pour éviter les dégâts dus à l'électricité statique, veillez à vous décharger de toute électricité statique avant d'utiliser le dispositif.

## Mise en garde concernant les émissions de fréquences radio

- Les actions suivantes peuvent vous exposer à des poursuites judiciaires.
  - Désassembler ou modifier l'appareil.
  - Retirer l'étiquette de certification apposée au dos de cet appareil.
  - Utilisation de cet appareil dans un pays autre que celui où il a été acheté

## Droit de propriété intellectuelle

- L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la duplication, la révision, la distribution, la vente, la location, l'interprétation ou la diffusion de matériel sous copyright (œuvre musicale ou visuelle, œuvre vidéo, diffusion, interprétation en direct, etc.) appartenant à un tiers en partie ou en totalité sans autorisation du propriétaire du copyright sont interdits par la loi.
- N'utilisez pas ce produit pour des actions qui enfreindraient un copyright détenu par un tiers. Nous déclinons toute responsabilité en matière d'infraction de copyright de tiers émanant de votre utilisation de ce produit.
- Les droits d'auteurs relatifs au contenu de ce produit (les données de formes d'ondes sonores, les données de style, les motifs d'accompagnement, les données de phrase, les boucles audio et les données d'image) sont réservés par Roland Corporation.
- Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser le contenu (à l'exception des données de morceau telles que les morceaux de démonstration) susmentionné pour la création, l'exécution, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire le contenu susmentionné sous sa forme d'origine ou une forme modifiée, dans le but de distribuer le support enregistré dudit contenu ou de le mettre à disposition sur un réseau informatique.
- Ce produit contient la plate-forme logicielle intégrée eParts d'eSOL Co., Ltd. eParts est une marque commerciale d'eSOL Co., Ltd. au Japon.
- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Roland s'effectue sous licence.
- Ce produit utilise le code source de µT-Kernel sous la licence T-License 2.0 octroyée par le T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org)).
- Ce produit inclut des composants logiciels tiers open source.
  - Copyright © 2009-2018 ARM Limited. Tous droits réservés.
  - Copyright © 2018 STMicroelectronics. Tous droits réservés.
  - Sous licence Apache, Version 2.0 (la « Licence ») ; Vous pouvez obtenir une copie de la licence à l'adresse : <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>
  - Copyright © 2018 STMicroelectronics. Tous droits réservés.
  - Ce composant logiciel est sous licence ST sous la licence BSD 3-Clause, la « Licence » ; Vous pouvez obtenir une copie de la licence à l'adresse : <https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>
  - Ce produit utilise le code source de Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>).
  - Copyright © 2009-2016 Petri Lehtinen <[petri@digip.org](mailto:petri@digip.org)> Distribué sous licence du MIT <http://opensource.org/licenses/mit-license.php>
- La « police de langue chinoise MORISAWA SONG GB2312BMP12 » utilisée par ce produit est fournie par Morisawa Corporation et le copyright des données de la police est la propriété de cette société.
- Roland et SuperNATURAL sont des marques déposées ou des marques de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms d'entreprise et de produit mentionnés dans le présent document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

<b>A</b>		<b>L</b>		<b>V</b>	
Ambiance .....	22	Lid .....	28	Verrouillage du panneau .....	33
Appariement .....	15, 29	Lire un morceau .....	13, 23	Volume Limit .....	37
Auto Memory Backup .....	38	Local Control .....	37		
Auto Off .....	6, 10, 38				
<b>B</b>		<b>M</b>			
Bluetooth.....	15, 29	Master Tuning .....	27		
[🔗 (📶)] (Bluetooth) .....	5, 9	Metronome.....	14, 22		
Bluetooth On/Off .....	34	MIDI Transmit Ch. ....	37		
bouton [🔌] (alimentation) .....	5, 6, 9, 10	Mode fonction .....	34		
bouton [🔊] (autre) .....	5, 9, 12	molette [🔧] (sélectionner/confirmer) .....	5, 7, 9, 11		
bouton [📍] (enregistrement) .....	5, 9	Morceau interne .....	13, 45		
bouton [▶/■] (lecture / arrêt) .....	5, 9				
bouton [◀◀/▶▶] (mesure) .....	5, 9	<b>O</b>			
bouton [🎵] (métronome).....	5, 9, 14	overdubrecord.....	26		
bouton [📄] (morceau) .....	5, 9				
bouton [🎹] (partie) .....	5, 9, 13, 25	<b>P</b>			
bouton [🎹] (Piano).....	5, 9	[🔧🎵] (paramètres du métronome)....	5, 9, 22		
bouton [⏪] (précédent).....	5, 7, 9, 11	partie.....	13, 25		
bouton [⚙️] (réglages).....	5, 9, 34	Pédale.....	5, 7, 9, 11		
bouton [🕒] (Tempo) .....	5, 9, 13, 22	Pédale de soutien.....	7, 11		
bouton [🔊] (Volume-) .....	5, 9	Pédale douce .....	7, 11		
bouton [🔊] (Volume+) .....	5, 9	Pédale forte.....	7, 11		
boutons de volume .....	6, 10	Piano Designer.....	27		
Brilliance .....	22	Piano Setup Export.....	32, 38		
		Piano Setup Import .....	32, 38		
<b>C</b>		Port USB Computer .....	4, 8, 20		
Casque .....	7, 11	Port USB Memory .....	4, 8, 20		
Crochet pour casque.....	4, 8	Position Classic .....	6		
		Prise casque .....	4, 8, 20		
<b>D</b>		Prise DC In.....	4, 8, 20		
Damper Resonance .....	28	Prise d'entrée .....	4, 8, 20		
[🔍 (📶)] (début du morceau) .....	5, 9	Prise Pedal.....	4, 8, 20		
Display Contrast .....	37	Pupitre .....	5, 7		
Dual Play .....	21, 35				
[🎹 + 🎹] (Dual Play) .....	5, 9	<b>R</b>			
		Résonance des cordes.....	28		
<b>E</b>					
Écran .....	5, 9	<b>S</b>			
Enregistrement .....	14, 24	Screen Saver.....	37		
		Single Note Character.....	28		
<b>F</b>		Single Note Tuning.....	28		
Factory Reset .....	33, 38	Single Note Volume .....	28		
Format Media.....	33, 38	SMF Play Mode .....	36		
		Son.....	12, 43		
<b>H</b>		Speaker Auto Mute .....	37		
Hammer Response.....	27	Split Play .....	21, 35		
Headphones 3D Ambiance.....	7, 11, 22	Split point .....	21		
		stop .....	5, 9		
<b>I</b>					
Indicateur de volume .....	5, 9	<b>T</b>			
Input/Bluetooth Vol. ....	36	Temperament.....	27		
		Temperament Key .....	27		
<b>K</b>		tempo .....	13, 14, 22		
Kbd Transpose .....	35	Twin Piano.....	35		
Key Off Resonance.....	28				
key touch.....	22	<b>U</b>			
		USB Audio Input Volume .....	36		

 **Roland**